CHUNILAL GANDHI VIDYABHAVAN
SURAT.

Manuncripts Library
S.D.P.B.
Coll. No. 516

Title Vṛddha Cāṇakya

CHUNILAL GANDHI VIDYABHAVAN, SURAT

Shastri Dinmanishankar Pustak-Bhandara

No.: 516 Subject: Dharma śāstra.

Title: Vruddha Cāṇakya

Author: – Scribe: –

Date of the work: – Date of the Ms.: –

Place of the work: – Place of the Ms.: –

Size: 6.3" by 9.3" Extent: 98 foll.

Language: Sanskrit. Script: Devanāgari

Remarks: Incomplete.

श्रीगणेशायनमः॥ अथ वृद्धचाणाक्य प्रारंभः॥

श्लोक.

वृद्धचाणाक्यग्रंथस्य टीकांकुर्वेसुबोधिनीं॥
सर्वलोकोपकाराय भाषया गुर्जराष्ट्र्या॥१॥

અર્થ—પ્રથમ આ ગ્રંથની પ્રાકૃત ટીકા કરનાર સુજ્ઞ લોકો ને એવું સૂચવે છે કે આ સંસ્કૃત ગ્રંથ કરનારે લોકોના હીત તરફ નજર રાખીને નીતી અને ચતુરાઈની જે જે યુક્તિયો છે તેનો સંગ્રહ કીધો છે. પણ પ્રાકૃત લોકોને સંસ્કૃત ભાષાનો અભ્યાસ ન હોવાને લીધે આ ગ્રંથની પ્રાકૃત ટીકા કરીને આ સટીક ગ્રંથ અમે લોકોપકારને વાસ્તે છાપ્યો છે. એનો સુજ્ઞ લોકો સંગ્રહ કરશે એવી આશા છે.

ગ્રંથ પ્રારંભ.

प्रणम्यशिरसाविष्णुं त्रैलोक्याधिपतिंप्रभुं॥
नानाशास्त्रोद्धृतंवक्ष्ये राजनीतिसमुच्चयं॥१॥

ટીકા—ત્રણ લોકનો પાળણ કરનાર અને સમર્થ એવા વિષ્ણુને નમસ્કાર કરીને ઘણા એક ગ્રંથોમાંથી શોધી કહાડેલી રાજનિતી બોલુંછું.૧

अधीत्येदं यथाशास्त्रं नरोजानातिसत्तमः॥
[illegible]द्देशविख्यातं कार्याऽकार्यशुभाशुभं॥२

[illegible] માણસ ભણીને અને ધર્મના ઉપદેશ વિષે [illegible] યોગ્ય અયોગ્ય સારૂં નરસું ઇત્યાદિ શાસ્ત્ર- [illegible] તે લોકોમાં શ્રેષ્ઠ થાય છે. ૨

तदहं संप्रवक्ष्यामि लोकानां हितकाम्यया ॥
येन विज्ञान मात्रेण सर्वज्ञत्वं प्रपद्यते ॥ ३ ॥

टीका–ते हुं लोकोना हितने वास्ते बोलुं छुं के जेणथी माणस लोकोमां सर्वज्ञता पामे छे. ३

मूर्खशिष्योपदेशेन दुष्टस्त्रीभरणेन च ॥
दुःखितैः संप्रयोगेन पंडितो प्यवसीदति ॥ ४

टीका–मुर्ख शीष्यने उपदेश दीधाथी अने दुष्ट स्त्रीनुं पालण कीधाथी तेमज दुख पामता माणसनी साथे घणो परिचय राख्याथी विद्वान माणस पण दुख पामे छे. ४

दुष्टा भार्या शठं मित्रं भृत्यश्चोत्तरदायकः ॥
ससर्पे च गृहे वासो मृत्युरेव न संशयः ॥ ५ ॥

टीका–जे माणसनी स्त्री दुष्ट छे अने मीत्र ठग छे ने चाकर सामो जवाब देनारो छे अने जेनो वास सापना घरमां छे तेनु तो मृत्युज प्राप्त थयुं छे. एमां संसय नथी. ५

आपदर्थे धनं रक्षे द्दारान् रक्षेद्धनैरपि ॥
आत्मानं सततं रक्षे द्दारैरपि धनैरपि ॥ ६ ॥

टीका–आगळ विपत्ती आवशे एटला वास्ते पैसानो संग्रह करवो. जे स्त्रीनो नाश थतो होय तो लोभ न करतां पैसो खरचीने स्त्रीनु रक्षण करवुं. अने जो आपणो नाश थतो होय तो पैसो तथा स्त्री आपी देईने आत्म रक्षण करवुं जोईये. ६

आपदर्थे धनं रक्षेत् श्रीमतश्च किमापदः ।

कदाचिच्चलते लक्ष्मीः संचयोपि विनश्यति ॥ ७ ॥

टीका–वीपत्ती आवशे एटला वास्ते पैसानो संग्रह करवो एवुं नीति शास्त्र बोले छे. परंतु श्रीमंत लोकोने विपत्ति शुं करशे एवुं जे कहीए तो कोई वखते लक्ष्मी पण नाश पामे छे ने धन संग्रह पण जतो रहे छे. वास्ते दान सारा मार्गे पैसो खरचवो. एज धन संग्रह कर्यानुं फळ छे एवुं नीति शास्त्र बोले छे. ७

यस्मिन्देशे न सन्मानो न वृत्तिर्न च बांधवाः ॥
न च विद्यागमोप्यस्ति वासं तत्र न कारयेत् ॥ ८

टीका–जे देशमां सतकार नथी वृत्ति नथी ने कोई बांधव पण नथी ने विद्या प्राप्त थवानो उपाय नथी ते देशमां क्षणमात्र पण रहेवुं नही. ८

धनिकः श्रोत्रियो राजा नदी वैद्यस्तु पंचमः ॥
पंच यत्र न विद्यंते न तत्र दिवसं वसेत् ॥ ९ ॥

टीका–जे गाममां धनवान, अग्निहोत्री ब्राह्मण, राजा, नदी, वैद्य ए पांच नथी त्यां एक दहाडो पण रहेवुं नहीं. ९

लोकयात्रा भयं लज्जा दाक्षिण्यं त्यागशीलता ॥
पंच यत्र न विद्यंते न कुर्यात्तत्र संगतिम् ॥ १० ॥

टीका–जे देशमां माणसना निर्वाहने वास्ते कोई पण उपाय तेमज कोईनुं भय, लज्या, दक्षपणुं अने दान स्वभाव ए पांच नथी त्यां डाह्या माणसे रहेवुं नही. १०

जानीयात्प्रेषणे भृत्यान्बांधवान्व्यसनागमे ॥

मित्रं चापत्तिकालेषु भार्यां च विभवक्षये ॥११॥

टीका—कोईपण सेवकने गमे ते काम करवाने ज्यां सुधी आज्ञा कीधी नथी त्यां सुधी ते सेवकनी परिक्षा थती नथी. वास्ते आज्ञा करो ते वखते तेओ केवा छे ते जाणवुं. आपणने दुःख प्राप्त थयुं होय ते वखते आपणा भाईयो आपणने अनुकूळ छे के नहि ते ते वखते जाणवुं. आपणा पहेलाना मित्र आपणा विपत्तीना वखतमां केवा छे ते जाणवुं. ज्यां सुधी ऐश्वर्य छे त्यां सुधी स्त्री पुरुषनी आज्ञामां रहे छे पण ऐश्वर्यनो क्षय थया पछी तेनी परिक्षा जाणवी. ११

आतुरे व्यसने प्राप्ते दुर्भिक्षे शत्रुसंकटे ॥
राजद्वारे स्मशाने च यस्तिष्ठति स बांधवः ॥१२॥

टीका—रोग थयो होय ते वखते अने दुःखनी वखते दुकाळनी वखते अने दुश्मननी साथे लडवानी वखते अने राज्य दरबारमां तेमज स्मशानमां जे आपणने नहि छोडे तेज खरो बांधव जाणवो. १२

यो ध्रुवाणि परित्यज्य अध्रुवं परिसेवते ॥
ध्रुवाणि तस्य नश्यंति अध्रुवं नष्टमेव च ॥१३॥

टीका—सत्य वस्तुनो त्याग करीने नाशवंत वस्तुनो जे अंगीकार करे छे तेथी प्राप्त थयेलां सत्य वस्तुनां गुण नाश पामे छे ने जेम सत्य बुद्धिवाळा ने तेनो अंगीकार करे छे तो ते वस्तु मुळथीज नाशवंत तेथी नाश पामे छे.

पछी ते सेवन करनारने एके मळतुं नथी. १३

वरयेत्कुलजां प्राज्ञो विरूपामपि कन्यकां ॥
रूपशीलां न नीचस्य विवाहः सदृशे कुले ॥१४॥

टीका—बुद्धिवाळा पुरुषो जे कन्या परणवी तेने रूप वगेरे सारां न होय तोपण ऊंचा कुळनी परणवी. उत्तम रूप तथा स्वभावथी ते संपन्न होय तोपण नीचा कुळनी परणवी नहिं. वीवाहआदी संबंध करवा ते आपणा सरखा कुळवाळानी साथे करवा. १४

नदीनां च नखीनां च शृंगिणां शस्त्रपाणिनां ॥
विश्वासो नैव कर्तव्यः स्त्रीषु राजकुलेषु च ॥१५

टीका—नदीनो, नखवाळा जनावरनो तेम शींगडावाळा, हाथमां शस्त्र धरनारनो अने स्त्रीनो तेम राजना कुळनो विश्वास कोई दहाडे करवो नहिं. १५

विषादप्यमृतं ग्राह्यममेध्यादपि कांचनं ॥
नीचादप्युत्तमां विद्यां स्त्रीरत्नं दुष्कुलादपि ॥१६

टीका—अमृत विषमांथी शोधी लेवुं. नरकादीक अपवित्र वस्तुमां सोनुं पड्युं होय ते धोई करीने लेवुं. उत्तम विद्या नीच पासे होय तोपण लेवी. तेमज कन्या सर्वगुणवाळी होय तो दुष्ट कुळमांथी लेवी. १६.

स्त्रीणां द्विगुण आहारो लज्जा चापि चतुर्गुणा ॥
साहसं षड्गुणं चैव कामश्चाष्टगुणः स्मृतः ॥१७

टीका—पुरुष करतां स्त्रियोनो आहार बमणो तेम

લજ્યા પણ ચારગણી તેમજ સાહસ કર્મ એટલે વિચાર કર્યા વગર કરવું તે છગણું વળી તેમજ કામ પણ આઠગણો વત્તો છે. ૧૭

इति वृद्धचाणाक्ये प्रथमोध्यायसमाप्तः।

અધ્યાય ૨જો.

अनृतं साहसं माया मूर्खत्वमतिलोभता ।।
अशौचत्वं निर्दयत्वं स्त्रीणां दोषाः स्वभावजाः ।।१

ટીકા—જુઠું બોલવું, વિચારવગર કામ કરવું, કપટ, મૂર્ખાઈ, ઘણો લોભ, મેલાપણું તેમ નિર્દયતા આ સાત સ્ત્રીઓના સ્વભાવીક દોષ છે. ૧

भोज्यं भोजनशक्तिश्च रतिशक्तिर्वरांगना ।।
विभवो दानशक्तिश्च नाल्पस्य तपसः फलं ।।२।।

ટીકા—ભોજનના પદાર્થ છતાં ભોજન કરવાની હોવી. સુંદર સ્ત્રી છતાં રતીશક્તિ હોવી. ઐશ્વર્ય છતાં દાનશક્તિ હોવી. એ મોટાં પુન્યનાં મૂળ છે પુન્ય વગર એ પ્રાપ્ત થવાનાં નથી. ૨

यस्य पुत्रो वशीभूतो भार्या छंदानुगामिनी ।।
विभवे यश्च संतुष्ट स्तस्य स्वर्ग इहैव हि ।।३।।

ટીકા—પુત્ર જેને વશ છે ને સ્ત્રી ઇચ્છા પ્રમાણે ચાલનારી છે ને ઐશ્વર્યને ઠેકાણે જે હમેશાં સંતોષી છે તેને અહીંયાંજ સ્વર્ગનું સુખ છે એમ સમજવું. ૩

ते पुत्रा ये पितुर्भक्ताः स पिता यस्तु पोषकः ।।
तन्मित्रं यत्र विश्वासः सा भार्या यत्र निर्वृतिः ।।४।।

ટીકા—જે પિતૃભક્ત એટલે બાપની ઇચ્છા પ્રમાણે ચાલે છે તેજ પુત્ર કહેવા અને મને એના પછી આગળ સુખ મળે એવી આશા ન રાખીને પુત્રનું પાલણ કરે તેજ પિતા. જેના ઊપર નિઃકપટ વિશ્વાસ તેજ મીત્ર ને જેના યોગે સુખ મળે તેજ સ્ત્રી સમજવી. ૪

परोक्षे कार्यहंतारं प्रत्यक्षे प्रियवादिनं ।।
वर्जयेत्तादृशं मित्रं विषकुंभं पयोमुखं ।।५।।

ટીકા—કુમીત્રનાં લક્ષણ સમક્ષ હેત કરી બોલે ને પછાડીથી નાશ કરનારો મીત્ર વિષથી ભરેલા અને મોઢે માત્ર દુધ છે એવા ઘડાની માફક છે વાસ્તે તેને તજવો. ૫

न विश्वसेत्कुमित्रे च मित्रे चापि न विश्वसेत् ।।
कदाचित्कुपितं मित्रं सर्वं गुह्यं प्रकाशयेत् ।।६।।

ટીકા—કુમીત્ર ઊપર વિશ્વાસ રાખવો નહીં ને મીત્ર ઊપર પણ વિશ્વાસ રાખવો નહીં. કેમકે મીત્ર કોઈ વખત ક્રોધ આવશે તો તે આપણું છાનું ઊઘાડું કરવાને ચુકવાનો નથી. ૬

मनसा चिंतितं कार्यं वाचा नैव प्रकाशयेत् ।।
मंत्रेण रक्षयेद्गुढं कार्यं चापि नियोजयेत् ।।७।।

ટીકા—મન વડે જે કામનો નિશ્ચય કીધો છે તે કામ કે બોલી પ્રસિદ્ધ કરવું નહીં જોઈયે મસલતથી તે

જ્ઞાનનું રક્ષણ કરવું. ને તેની ગુપ્તપણે યોજના કરવી. ૭

कष्टंच खलु मूर्खत्वं कष्टंच खलु यौवनं ॥
कष्टात्कष्टतरं चैव परगेहनिवासनं ॥ ८ ॥

ટીકા—મુર્ખાઈ ઘણી દુખકારક છે તેમજ જવાનીપણ દુખકારક છે. કેમકે એને રાખવી એ ઘણું મુશ્કેલીનું કામ છે. પરંતુ આ બન્ને કરતાં બીજાને ઘેર રહેવું એ ઘણુંજ દુઃખકારક છે. ૮

शैले शैले न माणिक्यं मौक्तिकं न गजे गजे ॥
साधवो नहि सर्वत्र चंदनं न वने वने ॥ ९ ॥

ટીકા—માણેક રત્ન જે પર્વતોમાં હોય છે એવું પણ બધા પર્વતોમાં હોતું નથી. હાથીમાં મોતી હોય છે પણ બધા હાથીમાં હોતાં નથી તેમ સારા માણસો બધે ઠેકાણે છે એમ નથી અને સુખડનાં ઝાડો બધાજ વનમાં છે એમ પણ નથી. ૯

पुत्राश्च विविधैः शीलैर्नियोज्याः सततं बुधैः ॥
नीतिज्ञाः शीलसंपन्ना भवंति कुलपूजिताः ॥ १० ॥

ટીકા—ડાહ્યા માણસોએ પોતાનાં છોકરાં ઉત્તમ સ્વભાવથી સંપન્ન થાય તેમ કરવું. એટલે તેઓ સારા સ્વભાવ વાળા સિદ્ધી લણનારા અને પોતાના કુળમાં પુજ્ય થશે. ૧૦

माता वैरी पिता शत्रुर्बालो येन न पाठ्यते ॥
सभामध्ये न शोभंते हंसमध्ये बको यथा ॥ ११ ॥

ટીકા—જે માબાપોએ પોતાના છોકરાઓને ભણાવ્યા નથી તે માબાપો દુશમન છે એમ સમજવું. જેમ હંસોમાં બગલો શોભતો નથી તેમ વિદ્વાનોની સભામાં અવિદ્વાન શોભતો નથી. ૧૧ ॥

लालनाद्बहवो दोषास्ताडनाद्बहवो गुणाः ॥
तस्मात्पुत्रंच शिष्यंच ताडयेन्न तु लालयेत् ॥ १२

ટીકા—મીઠું ભાષણ આલીંગનાદિક કરીને છોકરાંને લાડ કરવાં તેથી માતા પિતાને ઘણો દોષ છે. માટે પુત્રના તથા શિષ્યનાં લાડ ન કરતાં તેમને તાડન કરવું જોઈયે. ૧૨

श्लोकेन वा तदर्धेन तदर्धार्धाक्षरेण वा ॥
अवंध्यं दिवसं कुर्याद्दानाध्ययन कर्मभिः ॥ १३

ટીકા—એક શ્લોક અથવા અર્ધો શ્લોક અથવા એક પાદ નહીં તો એક અક્ષર પણ દરેક દહાડે ભણવો જોઈયે તેમ પ્રમાણે દાન અધ્યનાદી કર્મો કરવાં જોઈયે. દહાડો વ્યર્થ ગમાવવો નહીં જોઈયે. જે દહાડે કંઈ પણ સારો ઉદ્યોગ કીધો નથી તે દહાડો વંધ્ય છે વાસ્તે કંઈ પણ સારો ઉદ્યોગ કરવો જોઈયે. ૧૩ ॥

कांतावियोगः स्वजनापमानो रणस्य शेषं कु
नृपस्य सेवा ॥ दरिद्रभावो विषमा सभा च वि-
नाऽग्निनैते प्रदहंति कायं ॥ १४

ટીકા—સ્ત્રીનો વિયોગ, પોતાનાં માણસ પાસેથી અપમાન, લડાઈમાં રહેલો યોદ્ધો, દુષ્ટ રાજાની સેવા, દરીદ્રતા, વિષ-

मं सत्या (एटले जे सत्यामां नानामोटानी व्यवस्था नथी ते
सत्या) एवां छ प्रकारनां दुःख माणसने प्राप्त थयां छतां अ-
ग्नी वगर शरीर बाळे छे. १४॥

नदीतीरे च ये वृक्षाः परगेहेषु कामिनी॥
मंत्रीहीनाश्च राजानो शीघ्रं नश्यंत्यसंशयां॥१५

टीका- नदीना कांठानां झाड अने बीजाने घेर जनारी
जवान स्त्री अने प्रधान वगरनो राजा ए जलदीथी नाश
पामे छे एमां संशय नथी. १५॥

बलं विद्या च विप्राणां राज्ञां सैन्यं बलं तथा॥
बलं वित्तं च वैश्यानां शूद्राणां च कनिष्ठीका॥१६

टीका- ब्राह्मणनुं बळ विद्या, राजानुं बळ सेना, वाणी-
आनुं बळ द्रव्य, अने शूद्रनुं बळ सेवा, आ बळ वगरनां
होय छे ते शोभतां नथी. १६॥

निर्धनं पुरुषं वेश्या प्रजाभग्नं नृपं त्यजेत्॥
खगवीतफलं वृक्षं भुक्त्वा चाभ्यागता गृहं॥१७

टीका- द्रव्य वगरना पुरुषनो वेश्या त्याग करे छे. पाळ-
नादी शक्ति वगरना राजानो प्रजा त्याग करे छे. फळ वगर
ना झाडनो पक्षी त्याग करे छे ने घेर जम्या होय ते घरनो
अभ्यागत त्याग करे छे. १७॥

गृहीत्वा दक्षिणां विप्रास्त्यजंति यजमानकं॥
प्राप्तविद्या गुरुं शिष्या दग्धारण्यं मृगास्तथा॥१८

टीका- ब्राह्मण जजमान पासेथी दक्षिणा लेईने पछी

तेने छोडे छे. शिष्य गुरु पासे विद्या लेईने गुरुने छोडे छे. ह-
रण बळता वनने छोडीने जता रहे छे. आ श्लोकनुं तात्-
पर्य ए छे के ज्यां सुधी कोईने कोई पासेथी कांई मळवानुं होय
छे त्यां सुधी तेनी पासे रहे छे ने ते मळ्या पछी तेनो त्याग करी नीकळी जाय
छे. १८॥

दुराचारी दुराद्दृष्टिर्दुरावासी च दुर्जनः॥
यन्मैत्री क्रियते पुंभिर्नरः शीघ्रं विनश्यति॥१९.

टीका- जेनुं आचरण खराब, जेनी दृष्टी पापी, अ-
ने खराब जगाए रहेनारो सर्व लोकोमां दुष्ट एवानी साथे
जे मैत्री करशे ते नाश पामशे. १९॥

समाने शोभते प्रीती राज्ञी सेवा च शोभते॥
वाणिज्यं व्यवहारेषु स्त्री दिव्या शोभते गृहे॥२०

टीका- सरखा उपर प्रीती करवी शोभे छे, राजानी से-
वा करवी शोभे छे. व्यवहारमां वाणीयावदुं शोभे छे ने सुंदर स्त्री
घरमां शोभे छे. २०॥

अध्याय. ३ जो.

कस्य दोषः कुले नापि व्याधिना केन पीडितः॥
व्यसनं केन न प्राप्तं कस्य सौख्यं निरंतरं॥१॥

टीका- आ लोकमां दोष वगरनुं कोनुं कुळ छे? जेने रोग
नहि थया होय एवुं कोण छे? संकट नहि आव्युं होय एवुं
कोण छे? हमेशा सुख कोने छे? दोष रोग संकट एवगरनां
ने हमेशा सुखी एवो एके आत्मा छे. १॥

आचारः कुलमाख्याति देशमाख्याति भा-

षणम्॥ संभ्रमः स्नेहमाख्याति वपुराख्या-
तिभोजनम्॥ २॥

ટીકા—કુળમાં પ્રસિદ્ધ થવાને માત્ર કુળાચાર છે. દેશમાં પ્રસિધ્ધ થવાને એક ઉત્તમ ભાષણ છે. સ્નેહને પ્રસિદ્ધ કરવાને મોહ છે. દેહને પુષ્ટ કરવાને ભોજન છે ૨॥

सत्कुळे योजयेत् कन्यां पुत्रं विद्यासुयोज-
येत् ॥ व्यसने योजयेच्छत्रु मिष्टं धर्मेण-
योजयेत्॥ ३

ટીકા—કન્યા આપવી તે ઉત્તમ કુળ જોઈને આપવી જોઈયે. પુત્રને વિદ્યાભ્યાસ વિષે હમેશ યોજવો. શત્રુને હમેશ સંકટમાં નાખવો. ને આપણને જે પ્રીય વસ્તુ હોય તે ધર્મને ઠેકાણે યોજવી. ૩॥

दुर्जनस्य च सर्पस्य वरं सर्पो न दुर्जनः॥
सर्पो दशति काळेन दुर्जनस्तु पदेपदे॥ ४

ટીકા—દુર્જન અને ઘણો દ્વેષ કરનારો સર્પ એ બે મીત્રી સારો કેમકે સાપ કોઈક જ વખતે દંસ કરશે પરંતુ દુર્જન ઘડીએ ઘડીએ મર્મમાં વાગે એવાં બાણ મારશે. ૪

एतदर्थं कुलीनानां नृपाः कुर्वंति संग्रहं॥
आदिमध्यावसानेषु न त्यजंति च ते नृपं॥ ५॥

ટીકા—દુર્જન ઘણા ઘાતકી છે, વાસ્તે રાજા લોકો સારા કુળવાળાનો સંગ્રહ કરે છે. કેમકે તેઓ હમેશ સંકટમાંથી રાજાનું રક્ષણ કરે છે. ને છોડી જતા નથી. ૫॥

प्रळये भिन्नमर्यादा भवंति किल सागराः॥
सागरा भेदमिच्छंति प्रळयेपि न साधवः॥ ६

ટીકા—સમુદ્ર પ્રલયની પહેલાં શાંત હોય છે તેજ પ્રલયની વખતે મર્યાદા છોડે છે તેમજ સાધુ હમેશ શાંતજ હોય છે, પ્રલયની વખતે પણ મર્યાદા છોડતા નથી એટલે શાંતજ હોય છે. ૬॥

मूर्खस्तु परिहर्तव्यः प्रत्यक्षो द्विपदः पशुः॥
भिद्यते वाक्यशल्येन अदृशं कंटको यथा॥ ७॥

ટીકા—મૂર્ખ જોઈને હમેશ આઘો રાખવો તેની સાથે સંબંધ રાખવો નહી. કેમકે તે બે પગનો પશુજ છે. જેમ કાંટા આંધળાને છેદ કરે છે તો તે પોતાના વાક્બાણથી બધાંને છેદ કરે છે. ૭॥

रूपयौवनसंपन्ना विशाळकुळसंभवाः॥
विद्याहीना न शोभंते निर्गंधा इव किंशुकाः॥ ८

ટીકા—સ્વરૂપથી અને જુવાનીથી સંપન્ન છે અને સારા કુળમાં ઉત્પન્ન થયો છે ને જે વિદ્યાથી સંપન્ન નથી તો તે સુગંધી વનાના પુષ્પવાળા ખાખરાના ઝાડની માફક શોભતા નથી. ૮॥

कोकिळानां स्वरो रूपं पातिव्रत्यं तथा स्त्रियां॥
विद्यारूपं कुरूपाणां क्षमारूपं तपस्विनां॥ ९

ટીકા—કોકીલાનું રૂપ તેનો સ્વરજ છે તે સ્વર વડે બધા-ને મોહીત કરી નાખે છે. સ્ત્રીનું રૂપ પતીવ્રત છે એટ-

ते पतिनी सेवा करवी एज छे. जे रुप माणसनुं स्वरुप वि-
द्याछे. तेओ विद्या वडे शोभेछे. तप करनारा जोगी लोकोनुं
क्षमा एज रुप छे. तेओ क्षमाथी जधुं जीतेछे. ९॥

त्यजेदेकं कुलस्यार्थे ग्रामस्यार्थे कुलं त्यजेत्॥
ग्रामं जनपदस्यार्थे आत्मार्थे पृथिवीं त्यजेत्॥१०॥

टीका– एक माणसना रक्षणथी जो आखा कुळनो
नाश थतो होय तो ते माणसनो त्याग करवो ने ते कुळनुं
रक्षण करवुं. एक कुळथी जो आखा गामनो नाश थतो होय
तो ते कुळ गाममांथी काढी नाखवुं. ने गामनुं रक्षण
करवुं. एक गामना योगे करीने जो आखा देशनो नाश
थतो होय, तो ते गाम काढी नाखवुं. ने देशनुं रक्षण कर-
वुं. जो आत्मानो नाश थतो होय, तो पृथ्वी छोडी दइने
आत्मानुं रक्षण करवुं. १०॥

उद्योगान्नास्ति दारिद्र्यं जपतो नास्ति पातकं॥
मौनेन कलहो नास्ति नास्ति जागरतो भयं॥११

टीका–उद्योग करनाराने दरीद्रता प्राप्त थती नथी.
हमेश परमेश्वरनुं नाम लेनार पातक जेयं थतो नथी.
मौन धारण करनारने कजीओ प्राप्त थतो नथी. अ-
ने जागनाराने भय प्राप्त थतो नथी. ११॥

अति रुपेण वै सीता अति गर्वेण रावणः॥
अतिदानाद्बलिर्बद्धो अति सर्वत्र वर्जयेत्॥१२

टीका–सीता घणी रुपवंती हती वास्ते तेने रावण

लइ गयो हतो. रावणने पण घणो गर्व थयो हतो वास्ते
तेनो नाश थयो. बळी राजाए गुरुवचन न मानीने घणुं
दान कीधुं तेथीज ते स्थान भ्रष्ट थयो वास्ते कोइ पण वा-
त घणी करवी नहीं. करशे ते नाश पामशे. १२॥

को हि भारः समर्थानां किं दूरं व्यवसायिनां॥
को विदेशः सुविद्यानां कः परः प्रियवादिनां॥१३

टीका–समर्थने कांइ पण वात करवाने अशक्य नथी.
वेपारीने कांइ पण वस्तु आघी नथी. विद्वान माणसने कोइ
पण देश परदेश नथी. मीठुं बोलनारने कोइ पण शत्रु नथी.
१३॥

एकेनापि सुवृक्षेण पुष्पितेन सुगंधिना॥
वासितं तद्वनं सर्वं सुपुत्रेण कुलं यथा॥१४

टीका–वन घणुं मोटुं छे तोपण एक सुगंधी पुष्पवा-
ळा झाडथी सुगंधीवाळुं अने शोभायमान थायछे. ते-
प्रमाणे एक सारो छोकरो होय तो तेना वडे आखुं कुळ शोभा-
यमान थायछे. १४॥

एकेन शुष्कवृक्षेण दह्यमानेन वह्निना॥
दह्यते तद्वनं सर्वं कुपुत्रेण कुलं यथा॥१५॥

टीका– अरण्य मोटुं विशाळ छे अने घणां एक फुल-
वाळा झाडथी संपन्न एवां घणां झाडो छे. पण जो एक सु-
कुं झाड अग्निथी बळतुं होय तेथी जेम एक कुपुत्रथी आ-
खुं कुळ बळी जायछे ते प्रमाणे आखुं वन बळी जायछे. १५

एकेनापि सुपुत्रेण विद्यायुक्तेन साधुना॥

आल्हादितं कुलं सर्वं यथा चंद्रेण शर्वरी ।। १६

टीका- विद्वान छतां साधु एवा एक पुत्रथी संपूर्ण कुल आनंद युक्त थाय छे. जेम जेम रात्री चंद्रथी शोभाय मान अने सर्व लोकोने आनंद आपनारी थाय छे. १६।।

किं जातैर्बहुभिः पुत्रैः शोकसंतापकारकैः ।।
वरमेकः कुलालंबी यत्र विश्राम्यते कुलं ।। १७

टीका- शोक संताप करावनारां घणा छोकरां थाय ते शा कामनां? पण कुलनो अवलंबी एटले पालण पोषण करनार ने जेना आश्रे करीने आखुं कुल सुख पामे छे एवो एक होय ते अधाथी सारो. १७।।

लालयेत्पंच वर्षाणि दश वर्षाणि ताडयेत् ।
प्राप्ते तु षोडशे वर्षे पुत्रं मित्रं वदाचरेत् ।। १८

टीका- पुत्रनां लाड तेना जन्म दहाडाथी पांच वर्ष सुधी करवां पछी दश वर्ष लगी तेने भणवा विषे यत्न करवुं ने सोलमुं वर्ष थाय एटले मीत्र प्रमाणे मानवो. १८

उपसर्गेन्यचक्रे च दुर्भिक्षे च भयावहे ।।
असाधुजनसंपर्के यः पलायेत्स जीवति ।। १९

टीका- दीप वर्ग एटले पीडा प्राप्त थया छतां परचक्र एटले शत्रुनी सेना आपणा पर आव्या छतां ने भयंकर दुकाळ प्राप्त थया छतां दुष्ट माणसनो संग प्राप्त थया छतां आवला प्रसंगमां जे पलायन करे छे ते जीवे छे. १९

धर्मार्थकाममोक्षेषु यस्यैकोऽपि न विद्यते ।।

मृततुल्यः स विज्ञेय स्तस्य जन्म निरर्थकं ।। २०

टीका- दरेक जन्मने विषे जेने धर्म, अर्थ, काम अने मोक्ष ए चारमांथी एके साध्युं नथी तेनुं जन्म माणसमां व्यर्थ समजवुं. जगतमां आवीने जेणे पोतानुं सार्थक नथी कीधुं तेनुं मरणज समजवुं. २०।।

श्लोक- मूर्खा यत्र न पूज्यंते धान्यं यत्र सुसंचितम्
दांपत्य कलहो नास्ति तत्र श्रीः स्वयमागता. २१

टीका- जे घेर मूर्खनो सत्कार थतो नथी. जे घरमां ठमेरा धान्यनो संग्रह छे. अने स्त्री पुरुषना वच्चे कजिया नथी ते घेर लक्ष्मी पोतेज आवीने स्थिर रहे छे. २१

इति श्री वृद्ध चाणाक्ये तृतीयो अध्याय.

अध्याय ४ थो.

आयुः कर्म च वित्तं च विद्या निधन मेव च ।।
पंचैतानि हि सृज्यंते गर्भस्थस्यैव देहिनः ।। १

टीका- आवरदा, कर्म, द्रव्य, विद्या अने मरण आ पांच प्राणी ज्यारे गर्भमां होय छे त्यारे ब्रह्मदेव तेने कपाळे लखे छे. १।।

साधुभ्यस्ते निवर्तंते पुत्रा मित्राणि बांधवाः
ये च तैः सह गंतार स्तद्धर्मा त्सुकृतं कुलम्. २

टीका- जेनी पासे पुत्र मीत्रादिक होय छे ते साधु

जन्या पछी पुत्र मीत्रादिक तेनाथी दूर रहे छे. ने तेनी पछ-
वाडे तेनी साथे जाय छे तेनुं सत्धर्म एटले आखुं कुळ पुन्य-
वाळुं थाय छे. २॥

दर्शनध्यान संस्पर्शैर्मत्सी कूर्मी च पक्षिणी
शिशुं पाळयते नित्यं तथा सज्जन संगतिः॥ ३

टीका-दर्शन, ध्यान, स्पर्श, मांछली, काचबण तेम-
ज पक्षिण पोताना बाळकोने पाळे छे तेज प्रमाणे साधु
दर्शनादिकथी दीन माणसोनुं रक्षण छे. ३॥

यावत्स्वस्थो ह्ययं देहो यावन्मृत्युश्च दूरतः
तावदात्महितं कुर्यात् प्राणान्ते किं करिष्यति॥ ४

टीका-ज्यां सुधी आ देह रोग वनानो छे अने आ-
पदा रहीतमां छे. अने मरण दूर छे त्यां सुधी माणसे पोता-
नुं हीत करवुं. मरण काळ पासे आव्या पछी हीत केम थशे. ४

कामधेनुगुणा विद्या अकाले फलदायिनी
प्रवासे मातृसदृशी विद्या गुप्तं धनं स्मृतम्॥ ५

टीका-विद्याना गुण कामधेनुं गायनी माफक छे. वि-
द्या अकस्मात फळ आपे छे. मुसाफरीमां विद्या प्रमाणें पो-
षण करे छे. तेथी करीने विद्या ए गुप्त धन छे. ५॥

एकोऽपि गुणवान्पुत्रो निर्गुणैश्च शतैरपि
एकश्चंद्रस्तमो हंति न च ताराः सहस्रशः ६

टीका-गुणवान एकज पुत्र होय तो ते घणा करतां
सारो जाणवो. गुणवनाना सो पुत्र होय तो ते व्यर्थ छे. जे-

विषे दृष्टांत-एक चंद्रमा अंधकारनो नाश करे छे. पण
हजारो तारा जरा पण अंधकार दूर करता नथी. वास्ते
तेओ बहि नकामा छे. ६॥

मूर्खश्चिरायुर्जातोऽपि तस्माज्जातो मृतो वरः
मृतः स चाल्पदुःखाय यावज्जीवं जडो दहेत्॥ ७

टीका-मूर्ख पुत्र घणा काळ सुधी जीवनारो थयो हो-
य तेना करतां जनमीने तरतज मरण पाम्यो होय ते सा-
रो. केमके आ थोडाज काळ विशे दुःख आपनारो छे. परंतु
पेलो मूर्ख घणा काळ सुधी जीवनारो ज्यां सुधी जीवे छे
त्यां सुधी जीवने बाळे छे. ७॥

कुग्रामवासः कुलहीन सेवा कुभोजनं क्रोधमुखी च भार्या।
पुत्रश्च मूर्खो विधवा च कन्या विनाऽग्निना षट् प्रदहंति कायं. ८

टीका-खराब गाम गाममां रहेवुं, नीच कुळवान-
नी सेवा करवी, खराब अन्न खावुं, हमेशा क्रोध वाळुं मो-
हो एवी स्त्री, छोकरो मूर्ख अने छोकरी विधवा आ छ अ-
ग्नी वना शरीरने बाळे छे. ८॥

किं तया क्रियते धेन्वा या न दोग्ध्री न गर्भिणी॥
कोऽर्थः पुत्रेण जातेन यो न विद्वान्न भक्तिमान्. ९

टीका-जे दूध पण आपती नथी ने गाभणी पण थ-
ती नथी एवी गायनो शो उपयोग. विद्वान नथी ने भ-
क्तिवाळो पण नथी एवा छोकरानो शो उपयोग. एथी दु-
ख मात्र उत्पन्न थशे.

संसारतापदग्धानां त्रयोविश्रांतिहेतवः
अपत्यंच कलत्रंच सतां संगतिरेवच ॥१०

टीका- संसारना तापथी बळी गयेला माणसोने सुखना त्रण विषय छे. एक तो सुंदर छोकरं, बीजुं हास्य मुखी सुंदर स्त्री, त्रीजुं साधुनी संगती. आ त्रणमां सत संगती श्रेष्ट छे केमके, तेना योगे करीने आ लोकमां सुख थाते परलोकने मुक्ति पण मळे छे. १०॥

सकृज्जल्पंति राजानः सकृज्जल्पंति पंडिताः
सकृत्कन्याप्रदियंते त्रीण्येतानि सकृत्सकृत् ११

टीका- राजा अने पंडीत ए बन्ने जे कंई बोलवानुं ते विचार करीने एक वखत बोले छे. ने तेओ पोतानुं बोलेलुं पाछुं फरवी नाखता तो जुठुं बोलनारने सिक्षा करीने सारो उपदेश करवो ए तेओमां केम संभवे. कन्या आपवी ते सारकुळ गुण दोषादीनो पहेलेथी विचार करीने आपवी. वीवाह पछी गुण दोषनो विचार करवो उपयोग नथी केमके तेनुं पुनर्दान थतुं नथी. राजानुं बोलवुं पंडीतनुं बोलवुं अने कन्यानुं आपवुं ए एकवार थायछे. ११

एकाकिना तपो द्वाभ्यां पठनं गायनं त्रिभिः
चतुर्भिर्गमनं क्षेत्रं पंचभिर्बहुभीरणः १२

टीका- तप एकलाएज करवुं. बेजणाएज भणवुं. त्रण जणेज गायन करवुं. कांई जवुं तो चार जणेज जवुं. खेतरमां पांच जणेज काम करवा जवुं. अने युध्ध करवा- ने घणा जणे जवुं. १२॥

साभार्या या शुचिर्दक्षा साभार्या या पतिव्रता।
साभार्या या पतिप्रीता साभार्या सत्यवादिनी ॥१३

टीका- जे पवीत्र कर्मोनि विषे चतुर सावध प्रतिव्रता तेनी स्वामी उपर घणी प्रीती अने सत्य बोलनारी छे ते- ज स्त्री घेरले पोषण करवाने लायक छे. १४॥

अपुत्रस्य गृहं शून्यं दिशः शून्या ह्यबांधवाः
मूर्खस्य हृदयं शून्यं सर्वशून्यं दरिद्रता १४

टीका- पुत्र वगरनानुं घर शोभतुं नथी. भाई वगरनानी दिशा शोभती नथी. मूर्खनुं हृदय शून्य होय छे. ने ज्ञान जेना हृदयमां नथी ते हृदय शोभतुं नथी. दरीद्रता सर्वत्र शून्यज समजवी केमके जे श्रीमंत होय छे ते- ने निर्गुण होय तोपण तेने लोको डाह्यो चतूर सुंदर इत्यादि बोले छे. ज्यांसूधी धनने आश्रे रहे छे पारके दरीद्रि गुणवाळो ते चतुर होय तोपण ते दरिद्रताथी शोभतो नथी माटे ते सर्वशून्य छे एम समजवुं. १४॥

अनभ्यासे विषं शास्त्रं अजीर्णे भोजनं विषम्
दरिद्रस्य विषं गोष्टी वृद्धस्य तरुणी विषम् ॥१५

टीका- जेने अभ्यास नथी तेने शास्त्र सुज्ञ छतां विषजेवुं लागे छे. जेकुपथ्य खाधेलुं अन्न पचेलुं नथी ते- नी पहेलां बीजुं अन्न खावुं विषजेवुं लागे छे. दरीद्रीने वातो करवी विष जेवी लागे छे केमके दरिद्रतावडे तेने मे-

रांकाण जेवांज होय छे. ने श्रीमंत होय छे तेने ज विष-याद्विवातो सारी लागे छे. घरडा माणसने जुवान स्त्री विष प्रमाणे लागे छे. अेटले जेने विषयनी ईच्छा थती नथी तेने ते विषय विष लागे छे. १५॥

त्यजेधर्मं दयाहीनं विद्याहीनं गुरुं त्यजेत् ॥ त्यजेत्
क्रोधमुखीं भार्यां निःस्नेहान्बांधवांस्त्यजेत् ॥१६

टीका - जेने दया तथा धर्म नथी तेनो त्याग करवो. विद्या वगरना गुरुनो त्याग करवो. हमेशा क्रोध वाळुं मुख छे अेवी स्त्रीनो त्याग करवो. जेने प्यार नथी अेवा बंधवनो त्याग करवो. १६.

अध्वा जरा मनुष्याणां वाजीनां बंधनं जरा ॥
अमैथुनं जरा स्त्रीणां वस्त्राणामातपो जरा ॥ १७

टीका - हमेशां चालवाथी माणसने जलदीज रोग प्राप्त थाय छे. मैथुन वगर स्त्रीओने जलदी जरा प्राप्त थाय छे. ने लुगडां हमेशा तापमां सुकव्याथी जलदी जीर्ण थई जाय छे. १७॥

कः कालः कानि मित्राणि को देशः कौ व्ययागमौ
कस्याहं का च मे शक्तिरिति चिंत्यं मुहुर्मुहुः ॥१८

टीका - काळ कयो सारो के जे काळने विषे सारां कामो कराय छे ते समयनो काळ जाणवो. मीत्र कयो के जे निष्कपटपणे काम करशे ते. देश कयो के जे देशमां भय नथी. ते व्यय अेटले खर्च करवो ने आगम अेटले आवक ते-

ही ने हुं कोण? मारी शक्ति केटली अेनो वारंवार विचार करवो. १८

जनिता चोपनीता च यस्तु विद्यां प्रयच्छति
अन्नदाता भयत्राता पंचैते पितरः स्मृताः १९

टीका - जनीता अेटले उत्पन्न करनार. उपनीता अेटले जनोई पहेरावनार. विद्या सीखवनार अथवा आपनार. भयथी रक्षण करनार अे पांच बाप समज छे. १९

राजपत्नी गुरोः पत्नी मित्रपत्नी तथैव च ॥
पत्नीमाता स्वमाता च पंचैता मातरः स्मृताः २०

टीका - राजानी स्त्री तेमज गुरुनी, मीत्रनी, पोतानी स्त्रीनी मा ने आपणी मा अे मा समज छे. २०॥

अग्निर्देवो द्विजातीनां मुनीनां हृदि दैवतम्
प्रतिमा स्वल्पबुद्धीनां सर्वत्र समदर्शिनां ॥ २१

टीका - द्विजाती अेटले ब्राह्मण क्षत्रीय वैश्य अेटलाओ अग्निनी उपासना करवी. तेम करनाराओनुं दैवत हृदयमांज जाणवुं केमके ध्यान धरवुं अेज तेमनो मुख्य धर्म छे वास्ते ध्यान करवुं स्थान हृदय छे. टुंकी बुद्धि वाळाओनुं दैवत प्रतीमाज छे. केमके तेमने ईश्वरना खरा स्वरूपनुं ज्ञान नथी. वास्ते तेओ प्रतिमा विषे ईश्वरने मानीने तेनी पुजा करे छे. जेओ समदर्शी अेटले सर्वत्र आत्मानं जोनाराने सर्वे ठेकाणे देव छे. २१॥

ईतिश्री वृद्धचाणाक्ये चतुर्थोध्यायः.

अध्याय ५ मो

गुरुरग्निर्द्विजातीनां वर्णानां ब्राह्मणो गुरुः
पतिरेव गुरुः स्त्रीणां सर्वस्याभ्यागतो गुरुः ॥ १

ટીકા—બ્રાહ્મણાદિ ત્રણ વર્ણનો અગ્નિજ ગુરૂ એટલે ઉપાસના કરવાને યોગ્ય છે એમ જાણવું. ચારે વર્ણનો બ્રાહ્મણ ગુરૂ જાણવો. સ્ત્રીઓનો પતિજ ગુરૂ જાણવો એટલે પૂજ્ય અને તારક છે એમ જાણવું. અને બધા લોકોનો અભ્યાગત એટલે બપોરની વખતે આવેલો અતિથી ગુરૂ જેવો પૂજ્ય જાણવો. ૧

यथा चतुर्भिः कनकं परीक्ष्यते निघर्षणच्छेदनतापताडनैः
तथा चतुर्भिः पुरुषः परीक्ष्यते त्यागेन शीलेन गुणेन कर्मणा ॥ २

ટીકા—ઘસવું કાપવું અને ટોકવું એ ચાર ઉપાયે કરીને જેમ સોનાની પરિક્ષા થાય છે તેમ દાન, સ્વભાવ, ગુણ, અને કર્મ એટલે આચાર એ ચાર ઉપાયે કરીને માણસની પરિક્ષા કરવી. ૨

तावद्भयेषु भेतव्यं यावद्भयमनागतम्
आगतं तु भयं दृष्ट्वा प्रहर्तव्यमशंकया ३

ટીકા—જ્યાં સુધી ભય પ્રાપ્ત થયો નથી ત્યાં સુધી તેની બીક મનમાં રાખવી ને પ્રાપ્ત થયા પછી તેની બીક રાખતાં હરેક યુક્તિ થી તેને દુર કરવો. તેમ ન કરીએ તો આપણો નાશ થશે.

एकोदरसमुद्भूता एकनक्षत्रजातकाः ॥
न भवंति समाः शीले यथा बदरिकंटकाः ॥ ४

ટીકા—એક માના પેટમાંથી ઉત્પન્ન થયેલાં અથવા એકજ નક્ષત્ર ઉપર જન્મેલાં સરખા સ્વભાવનાં હોતાં નથી, જેમ કે બોરડીના કાંટા. ॥ ૪ ॥

निःस्पृहो नाधिकारी स्यान्नाकामी मंडनप्रियः
नाविदग्धः प्रियं ब्रूयात् स्पष्टवक्ता न वंचकः ५

ટીકા—જેને કંઈ પણ ઇચ્છા નથી તે કોઈ પણ કામ વિશે અધીકારી હોતો નથી. જેને કામ નથી તેને અલંકાર સારા લાગતા નથી. ને અવીદગ્ધ એટલે મૂર્ખ છે તેમને મીઠું બોલતાં આવડતું નથી. ને કંઈ પણ મનમાં શંકા ન લાવતાં સ્પષ્ટ ભાષણ કરે છે તે વંચક એટલે બીજાને ઠગાવનાર થતો નથી. ॥૫॥

मूर्खाणां पंडिता द्वेष्या अधनानां महाधनाः ॥
परांगना कुलस्त्रीणां सुभगानां च दुर्भगाः ६

ટીકા—મૂર્ખ પંડિતનો, દરીદ્રી ધનવાનનો, વ્યભિચારીણી પતિવ્રતાનો, સુભગા એટલે સૌભાગ્યાદિ વડે સંપન્ન એવી સ્ત્રીનો દુર્ભગા એટલે વિધવા દ્વેષ કરે છે. ૬

आलस्योपहता विद्या परहस्तंगताः स्त्रियः
अल्पबीजं हतं क्षेत्रं हतं सैन्यमनायकं ॥ ७ ॥

ટીકા—આળસથી વિદ્યા નાશ પામે છે. સ્ત્રીઓ બીજાના હાથમાં ગયાથી ભ્રષ્ટ થાય છે. ને ખેતરમાં અલ્પ

पी अेटले अन्यायथी नाण्युं होय ते अेतरनो जलदीथी
नाश थाय छे. ने सोन्यामां तेनो नाश नथी ते सोन्यानो
नाश थाय छे. ॥७॥

अभ्यासाद्धार्यते विद्या कुलं शीलेन धार्यते ॥
गुणैर्मित्राणि धार्यंते अक्ष्णा क्रोधश्च धार्यते ॥८

टीका—अभ्यासे करीने विद्याने धरवी अेटले संरक्षण
करवुं. उत्तम स्वभावथी कुळनुं रक्षण करवुं. गुणो वडे मि-
त्रोनुं रक्षण करवुं. आंखो वडे क्रोध धारण करवो. ८

वित्तेन रक्ष्यते धर्मो विद्या योगेन रक्ष्यते ॥
मृदुना रक्ष्यते भूपः सत्स्त्रिया रक्ष्यते गृहम्.९

टीका—द्रव्य वडे धर्मनुं रक्षण करवुं. यम आदि करी-
ने आठ योग वडे ज्ञाननुं संरक्षण करवुं. मृदुपणा वडे रा-
जा पासेथी हमेश रक्षण कराववुं. उत्तम स्त्रीओ पोताना
गुण तथा चतुराई वडे घरनुं रक्षण करवुं. ॥९॥

अन्यथा वेदपांडित्यं शास्त्रमाचारमन्यथा ॥
अन्यथा कुवचः शांतं विद्वांने तत्त्रयं त्यजेत्.१०

टीका—वेदने विषे पांडित्य करवुं ते व्यर्थ छे. केमके ते-
नो सीधांत समजतो नथी. आचारने विषे शास्त्रपाठ
करवो ते व्यर्थ केमके कोई पण परोपकार आचार पाळतुं न-
थी वास्ते वाद करवो ते शास्त्रनो. शांत माणसने
होलक भाषण करवां व्यर्थ केमके तेना भाषणथी तेने
जरा पण क्रोध उत्पन्न थवानो नथी. वास्ते डाह्या माण-

सोओ भाषण वर्ज करवां. ॥१०॥

दारिद्र्य नाशनं दानं शीलं दुर्गति नाशनम् ॥
अज्ञान नाशिनी प्रज्ञा भावना भयनाशिनी.११

टीका—दान अे दरीद्रतानो नाश करे छे. शील अेट-
ले धनी अे आपणा खेतरमांथी कुडा कापी गया पछी पडेला
कण लावीने तेनुं धान्य खाधे छतां शुभसत्य आवे छे तेथी
दुर्गतीनो नाश थाय छे. ने सत्बुद्धी अज्ञाननो नाश
करे छे. भावना अेटले भक्ति संसार भयनो नाश करे छे.
११

नास्ति काम समो व्याधिर्नास्ति मोह समो रिपुः
नास्ति क्रोध समो वह्निर्नास्ति ज्ञानात् परं सुखम्.१२

टीका—काम जेवो बीजो व्याधी नथी ने मोह जेवो बी-
जो सर्व घातक शत्रु नथी. क्रोध जेवो बाळनारो बीजो
अग्नी नथी अने ज्ञान जेवुं बीजुं सुखकारक कांई नथी.१२

जन्म मृत्यु च यात्येको भुंक्तेत्येकः शुभाशुभम् ॥
नरकेषु पतत्येक एको याति परां गतिम् ॥१३

टीका—अेकलो जन्म लेछे. अेकलो मरण पामे छे. पुन्य-
ना अथवा पापना फळने अेकलो भोगवे छे. नरकमां पण
अेकलो पडे छे. मोक्ष पण अेकलोज मळे छे. वास्ते कोई पण क-
र्म विषे कोई कोईने सहाय थतो नथी. जे जे कंई करे छे ते-
ज तेनां फळ भोगवे छे. ॥१४॥

तृणं ब्रह्मविदः स्वर्गो तृणं शूरस्य जीवितम् ॥
जिताक्षस्य तृणं नारी निःस्पृहस्य तृणं जगत् ॥१५

टीका–ब्रह्म जाणनाराओ स्वर्गने घासनी माफक मानेछे. शूरा पोतानो प्राण घासनी माफक मानेछे. जेओए इंद्रियो जीती छे तेओने स्त्रीओ घासनी माफक लागेछे. जेनी स्पृहा एटले इच्छीत वगरनो छे तेने जगत घासनी माफक छे केमके तेने कशानी जरुर नथी. १४

विद्या मित्रं प्रवासेषु भार्या मित्रं गृहेषु च॥
व्याधितस्यौषधं मित्रं धर्मो मित्रं मृतस्य च॥ १५

टीका–प्रवास एटले मुसाफरीमां विद्या मीत्र एटले हित करनारी छे. घरमां स्त्री मीत्र छे. केमके घरनां सुख स्त्री वगर मळतां नथी. जे रोगी छे तेने औषध मीत्र जेवां सुख करनारां छे. जे मरी गयो छे तेने पेहेलां कीधेलो धर्म मीत्रनी माफक सुख आपनारो थाय छे. ॥१५॥

वृथा वृष्टिः समुद्रेषु वृथा तृप्तेषु भोजनम्॥
वृथा दानं धनाढ्येषु वृथा दीपो दिवापि च॥१६

टीका–समुद्र उपर वरसाद व्यर्थ छे केमके त्यां तेनी उपयोगी छे. जे तृप्त एटले बीजाना अन्ननी इच्छा करता नथी तेमने भोजन आपवुं व्यर्थ छे. जे धनवान छे तेमने दान आपवुं व्यर्थ छे केमके तेमने पैसानी इच्छा होती नथी. दहाडे दीवो करवो ए व्यर्थ छे केमके तेनो प्रकाश सूर्यना तेज आगळ कांईज नथी. ॥१६॥

नास्ति मेघसमं तोयं नास्ति चात्मसमं बलम्॥
नास्ति चक्षुःसमं तेजो नास्ति धान्यसमं प्रियम्.१७

टीका–वरसादना पाणी जेवुं बीजुं निर्दोष नीरोगी पाणी नथी. पोताना बळ जेवुं बीजुं कंई पण बळ नथी. आंखो जेवुं बीजुं तेज नथी. धान्य जेवुं बीजुं कंई प्रीय नथी. जे पृथ्वीमां वस्तुओ अथवा अनेक विषय अनुकुळ होय तोपण ते अन्न जेथी तृप्ती आपी शकता नथी. वास्ते धान्य प्रीय छे. ॥१७॥

अधमा धनमिच्छंति याचं चैव चतुष्पदः॥
मानवाः स्वर्गमिच्छंति मोक्षमिच्छंति देवताः१८

टीका–जे द्रव्य वगरना छे तेओ धननी इच्छा करेछे. जेने वाचा नथी ते ओजपानी इच्छा करेछे. माणसो स्वर्गनी इच्छा करेछे. देव मोक्षनी इच्छा करेछे. सारांश के जे जेने मळतुं नथी तेनी ते इच्छा करेछे.१८

सत्येन धार्यते पृथ्वी सत्येन तपते रवीः॥
सत्येन वाति वायुश्च सर्वं सत्ये प्रतिष्ठितम्.१९

टीका–सत्य वडे पृथ्वीनुं धारण एटले स्थीती थायछे. सूर्य पण सत्य वडेज प्रकाश करेछे. तेम पवन पण सत्य वडेज वायछे. आखुं जगत सत्य वडे चाले छे. वास्ते सत्य एज बधानुं धारण छे. ने ते जे वखते नाश पामशे ते वखते प्रलय थशे. ॥१९॥

चला लक्ष्मीश्चलाः प्राणाश्चले जीवीत मंदिरे॥
चलाचले च संसारे धर्म एको हि निश्चलः.२०

टीका–आ जन्म मरण रूप संसारने विषे लक्ष्मी

एटले पैसो तेमज प्राण आवशे अने घर ए बधां चं-
चळ एटले थोडा काळ सुधी रहेनारां छे. एक धर्म मात्र
हमेशां रहेनारो छे वास्ते पैसा वडे करीने धर्मनो
संग्रह करवो. ॥२०॥

नराणां नापितो धूर्तः पक्षिणां चैव वायसः॥
चतुष्पदां शृगालस्तु स्त्रियां धूर्ता च मालिनी. २१

टीका- माणसमां हजाम चतुर, पक्षीमां कागडो हो-
शियार, जनावरोमां शियाळ चतुर, अने स्त्रीओमां माल-
ण होशियार समजवी. ॥२१॥

इति श्री वृद्धचाणाक्ये पंचमोध्यायः

अध्याय ६ ठो.

श्रुत्वा धर्मं विजानाति श्रुत्वा त्यजति दुर्मतिम्॥
श्रुत्वा ज्ञानमवाप्नोति श्रुत्वा मोक्षमवाप्नुयात्. १

टीका- आपणो धर्म केवो छे ते शास्त्र सांभळे मालम
पडे छे. खराब बुद्धि शास्त्र सांभळ्याथी नाशी जाय छे.
ज्ञान शास्त्र सांभळ्याथीज मळे छे. मोक्ष पण शास्त्र सां-
भळ्याथीज मळे छे. ॥१॥

पक्षिणां काकश्चांडालः पशूनां चैव कुक्कुटः॥
मुनीनां कोपश्चांडालः सर्वचांडालनिंदकः॥२

टीका- पक्षीमां कागडो चांडाळ एटले घणो अपवित्र हो-
य छे. पशुमां कुकुट (कुकडो) चांडाळ. ऋषिओमां क्रोध महा

घातकी चांडाळ छे. बधामां निंदा करनारनो महा चांडा-
ळ समजवो. ॥२॥

भस्मना शुद्ध्यते कांस्यं ताम्रमाम्लेन शुद्ध्यति॥
रजसा शुद्ध्यते नारी नदी वेगेन शुद्ध्यति॥ ३

टीका- कांसानुं वासण लेवाने वास्ते अपवीत्र थयुं
होय तो विभुती वडे शुद्ध कराय छे. त्रांबु खटाशथी शु-
द्ध थाय छे. स्त्रीए कंई थोडो दोष करो होय तो ते रजे क-
रीने शुद्ध थाय छे. तेमज नदी आठ महीना सुधी म-
ळादी करीने अपवीत्र थई होय ते पाणीना वहेवाथी
शुद्ध थाय छे. ॥३॥

भ्रमन् संपूज्यते राजा भ्रमन् संपूज्यते द्विजः
भ्रमन् संपूज्यते योगी स्त्री भ्रमंती विनश्यति. ४

टीका- जे राजा फरे छे ते आदरमान पामे छे. तेम
ब्राह्मण देशादिकमां फरतो होय ते पुज्याने छे तेप्रमाणे
योगी पण पामे छे. तेम स्त्री जे आदरमानने वास्ते जो-
कोने घेरे घेर फरशे तो ते नाश पामशे. वास्ते स्त्रीए पो-
तानुं घर छोडीने कंई जवुं नही. ॥४॥

यस्यार्थस्तस्य मित्राणि यस्यार्थस्तस्य बांधवाः
यस्यार्थः स पुमान् लोके यस्यार्थः स च पंडितः ५

टीका- जेनी पासे धन छे तेने घणा मीत्र मळे छे.
तेमज भाईबंध पण तेने अनुकुळ थाय छे. तेम माण-
सलोकोमां प्रख्यात थाय छे तेमज ते माणस लोकोमांथो-

ो पंडित एटले ज्ञानी लोकोमां गणाय छे. ५

तादृशीजायतेबुद्धिर्व्यवसायोऽपितादृशः
सहायास्तादृशाएवयादृशीभवितव्यता. ६

टीका—जेवी जेनी भवी तव्यता एटले नशीबथी
आगळ आवनारी दशा होय छे ते प्रमाणे तेनी बुद्धि
थाय छे अने तेनी बुद्धिनो निश्चय पण तेज प्रमाणे था-
य छे. तेने सहाय पण तेज प्रमाणे मळे छे. नशीबथी
तेने जेवुं थवानुं छे ते प्रमाणे तेने बधुं अनुकुळ थाय छे.
नशीबने अन्यथा करवाने कोई समर्थ नथी. ६

कालःपचतिभूतानिकालःसंहरतेप्रजाः ॥
कालःसुप्तेषुजागर्तिकालोहिदुरतिक्रमः॥७

टीका—काळ आयर्दाने हरण करे छे. जे पंच भूतो-
ने पाकी दशा विषे लई जाय छे. आगळ प्रजानो सं-
हार पण तेज करे छे. सर्व प्राणीओने क्षय पाम्या प-
छी काळ जागृत रहे छे. काळ घणो दुस्तर छे. वास्ते
काळ बधानुं कारण छे. ॥७॥

नपश्यतिचजन्मांधः कामांधोनैवपश्यति।
नपश्यतिमदोन्मत्तो अर्थीदोषान्नपश्यति।८

टीका—जन्मथी जे आंधळो ते कांईज जोतो नथी
जे कामथी एटले मदननी पीडाथी अंध थयो होय ते कं-
ई देखतो नथी. तेमज अर्थी एटले मागनारो लोभ-
थी कोई पण प्रकारना दोषने देखतो नथी.

स्वयंकर्मकरोत्यात्मा स्वयंतत्फलमश्नुते॥
स्वयंभ्रमतिसंसारे स्वयंतस्माद्विमुच्यते॥९

टीका—आत्मा पोतेज कर्म करे छे. तेनुं फळ पण पोते-
ज भोगवे छे. संसारमां पोतेज भमे छे, अने तेमांथी पो-
तेज छुटो थाय छे. ॥९॥

राजाराष्ट्रकृतंपापं राजपापंपुरोहितः॥
भर्ताचस्त्रीकृतंपापं शिष्यपापंगुरुस्तथा॥१०

टीका—राजा प्रजानुं पातक थी जे तेमनुं पालन न-
हि करे तो तेमनुं पाप राजाने माथे आवे छे. राजाए की-
धेलुं पाप पुरोहित (प्रधान) ने माथे आवे छे. कारणके
राजाने सारो उपदेश करीने नितिथी वर्ताव्यो. तेमज
वर्ताववाथी तेना पापनो ते अधिकारी थाय छे. स्त्रीए
कीधेलुं पाप वरने माथे आवे छे, वर तेनुं पालन पोषण
करे छे वास्ते. गुरुए शिष्यने सारा प्रकारनी शिक्षा की-
धी नथी वास्ते तेज पाप करे ते गुरु भोगवे छे. ॥१०॥

ऋणकर्तापिताशत्रु र्माताचव्यभिचारिणी॥
भार्यारूपवतीशत्रुः पुत्रःशत्रुरपंडितः॥११

टीका—जे बाप छोकराने माथे कर्ज करी मेले छे ते श-
त्रु समजवो. माता छोकरानुं परम दैवत छतां जो व्य-
भिचारिणी होय तो शत्रु समजवी. जे स्त्री घणी सुंदर
रूपाळी होय ते शत्रुनी माफक समजवी केमके तेनी खुब-
सुरतीथी बधा पुरुषो तेनी उपर मोह पामीने तेने प-

शा करीले छे. पछी ते कुण ने अट्टो जगाडे एवी थाय छे.
वास्ते ते शत्रु जेवी छे. ने अविद्वान पुत्र ते आपे शत्रु
समजवो. केमके ते तेना मूर्खपणा वडे पोतानी आबरु
ने अट्टो जगाडे छे. ॥११॥

लुब्धमर्थेन गृह्णीयात्स्तब्धमंजलीकर्मणा ॥
मूर्खं छंदानुवृत्त्या च यथार्थत्वेन पंडितम् ॥१२

टीका-आपणो शत्रु जो घणो बराबर ने लोभी छे
तो ते द्रव्यथी वश्य करवो. जे स्तब्ध एटले अहंकारथी घ-
णो गर्विष्ट होय तेने हाथ जोडीने नम्रताथी वश्य कर-
वो. मूर्खने तेनी मरजी प्रमाणे चालवाथी वश्य करवो.
पंडितने यथार्थ भाषण करवाथी वश्य करवो. केमके डा-
ह्या माणसने खोटुं बोलवुं सारुं लागतुं नथी. ॥१२॥

वरं न राज्यं न कुराजराज्यं वरं न मित्रं न कुमित्रमित्रम् ॥
वरं न शिष्यो न कुशिष्यशिष्यो वरं न दारा न कुदारदारा ॥१३

टीका-राज्यमां अधर्मथी प्रजाने पीडा करे छे. एवा
राज्य करतां राज्य नहीं होय ते सारो. मीत्र होय तो ग-
मीत्र सारा कुमीत्र उपयोगना नथी. शिष्य सद्बुधीवा-
ळो भक्तिमान होवो जोईए. कुत्सीत कई कामनो न-
थी. स्त्री पतिव्रता स्वरुप होय तो सारी कर्कशा व्यभि-
चारीणी नहीं जोईए. ॥१३॥

कुराजराज्येन कुतः प्रजासुखं कुमित्रमित्रेण कुतोऽस्ति निर्वृतिः ॥
कुदारदारैश्च कुतो गृहे रतिः कुशिष्यमध्यापयतः कुतो यशः ॥१४

टीका-दुष्ट राजथी प्रजाने सुख क्यांथी थवानुं खराब
मीत्रथी आनंद क्यांथी थवानो दुष्ट स्त्रीथी घरमां प्रीती क्यां
थी थवानी. दुष्ट शिष्यने भणाव्याथी गुरुने कीर्ति क्यांथी म-
ळवानी छे. ॥१४॥

सिंहादेकं बकादेकं शिक्षेच्चत्वारि कुक्कुटात् ॥
वायसात्पंच शिक्षेच्च षट् शुनस्त्रीणि गर्दभात् ॥१५

टीका-सिंह पासेथी एक गुण शीखवो. बक(बगला)पा-
सेथी एक गुण शिखवो. ने कुकड(कुकडा)पासेथी चार गुण
शीखवा. कागडा पासेथी पांच शीखवा. कुतरा पासेथी छ
शीखवा. ने गधेडा पासेथी त्रण शीखवा. ॥१५॥

प्रभूतं कार्यमल्पं वा यो नरः कर्तुमिच्छति ॥
सर्वारंभेण तत्कार्यं सिंहादेकं प्रचक्षते ॥१६

टीका-मोटुं अथवा नानुं काम करवाने जे इच्छे छे ते
णे दरेक प्रयत्नथी ते काम करवुं. ए गुण सिंह पासेथी ले-
वो. एवुं शास्त्र बोले छे. ॥१६॥

इंद्रियाणि च संयम्य बकवत्पंडितो नरः ॥
देशकालबलं ज्ञात्वा सर्वकार्याणि साधयेत् ॥१७

टीका-डाह्या माणसे बकनी माफक बधी इंद्रियोनो
नियम करवो. देशकाळनुं अनुमान जोईने कार्य करवा ए
गुण बक पासेथी शिखवो. ॥१७॥

प्रत्युत्थानं च युद्धं च संविभागं च बंधुषु ॥
स्वयमाक्रम्य भुंजीत शिक्षेच्चत्वारि कुक्कुटात् ॥१८

ટીકા-પ્રત્યુત્થાન એટલે સમયે જાગૃત થવું, યુદ્ધ કરવું, પોતે કમાઈ ધાન્ય સંપાદન કરીને તેનો ભાગ ભાઈ-બંધોને આપીને પછી પોતે તે ભક્ષણ કરવું. એ ચાર ગુણ કુકડા પાસેથી લેવા. ॥૧૮॥

गुढमैथुनधारित्वं कालेकालेच संग्रहम ॥
अप्रमत्तमविश्वासं पंचशिक्षेच्च वायसात् ॥१९

ટીકા-મૈથુન ગુપ્ત, ધૈર્ય વખતે વખતે સંગ્રહ કરવો. સાવધ પણાથી રહેવું. કોઈનો પણ વિશ્વાસ ન કરવો. આ ગુણ કાગડા પાસેથી લેવા. ॥૧૯॥

बह्वाशी स्वल्पसंतुष्टः सुनिद्रो लघुचेतनः
स्वामिभक्तश्च शूरश्च षडेते श्वानतो गुणाः २०

ટીકા-વખતે ઘણું ખાવું વખતે થોડું ખાઈને સંતોષ પામવું. નીંદ્રા ઘણી છતાં જલદી જાગૃત થવું. સ્વામીની સેવા કરવી. અને શૂરાપણું એ ગુણ કુતરા પાસેથી લેવા. ૨૦

सुश्रांतोऽपि वहेत् भारं शीतोष्णं नच पश्यति ॥
संतुष्टश्चरते नित्यं त्रिणी शिक्षेच्च गर्दभात् ॥२१

ટીકા-ઘણો થાકેલો હોય તોયે ભાર લેવો. તડકો છાંયડો ન જોવું. હમેશા સંતોષ પણાથી ફરવું. આ ત્રણ ગધેડા પાસેથી લેવા.

य एतान् विंशतिगुणानाचरिष्यति मानवः ॥
कार्यावस्थासु सर्वासु अजेयः स भविष्यति ॥२२

ટીકા-આ ઉપર કહેલા વીશ ગુણ જે આચરણ કર-

શે તે માણસ બધા કામોમાં ફતેહ પામશે. ॥૨૨॥

ઇતિશ્રી વૃદ્ધ ચાણાક્યે ષષ્ઠોધ્યાય.

અધ્યાય ૭ મો.

अर्थनाशं मनस्तापं गृहिणी चरितानि च ॥
नीच वाक्यं चापमानं मतिमान्न प्रकाशयेत् ॥१

ટીકા-પૈસાનો નાશ, મનનો સંતાપ, પોતાની સ્ત્રીનું આચરણ નીચ માણસે આપણને દુષ્ટ ભાષણ બોલ્યો હોય ત્યારે કોઈએ અપમાન કીધો હોય ત્યારે બુદ્ધિમાન માણસોએ લોકમાં કહેવાં નહીં. ॥૧॥

धनधान्यप्रयोगेषु विद्यासंग्रहणेषु च ॥
आहारे व्यवहारे च त्यक्तलज्जः सुखी भवेत् ॥२

ટીકા-પૈસો ધાન્ય એકઠા કરવાના ઉપાયને વાસ્તે વિદ્યાનો અભ્યાસ કરવાને વાસ્તે ભોજનને વિષે અને વ્યવહારને વિષે જે માણસ લજ્જા છોડી દેશે તેજ સુખી થશે.

संतोषामृततृप्तानां यत्सुखं शांतिरेव च ॥
न च तद्धनलुब्धानामितश्चेतश्च धावताम् ॥३

ટીકા-સંતોષ એજ અમૃત છે. તેના પીને તૃપ્તી પામે છે તેમને સુખ તથા શાંતિ મળે છે. તેમ પૈસાના લોભથી તે લભે છે. તેમને સુખ તથા શાંતિ કોઈ કાળે મળવાની છેજ નહીં. ॥૩॥

संतोषस्त्रिषु कर्तव्यः स्वदारे भोजने धने ॥

त्रिषुचैव न कर्त्तव्यो ऽध्ययने तपदानयोः ।४
टीका–स्त्री, भोजन तथा पैसो आ त्रण विषे संतोष राखवो. तेम दान लेवुं अने तप करवुं. एटला विषे कोई दहाडे तृप्ति मानवी नहीं. ।।४।।

विप्रयोर्विप्र वह्न्योश्च दंपत्योः स्वामिभृत्ययोः ।।
अंतरेण नगंतव्यं हलस्य वृषभस्यच ।। ५ ।।
टीका–बे ब्राह्मण, ब्राह्मण अने अग्नी, स्त्रीने वर, धणीने सेवक, महादेवजी ने नंदी एनी वच्चेथी जवुं नहीं. गया होय तो पुन्यनो नाश थाय छे. ।।५।।

पदाभ्यां न स्पृशेदग्निं गुरुं ब्राह्मण मेवच ।।
नैवगां न कुमारीं च नवृद्धं च शिशुं तथा ।। ६
टीका–अग्नी, गुरु, ब्राह्मण, गाय, कन्या, घरडां, अने बाळक ए सातने पगनो स्पर्श करवो नहीं. अजाणथी पग अडक्यो होय तो नमस्कार करवो. जाणी जोईने स्पर्श करे ते नरके जाय. ।।६।।

शकटं पंचहस्तेन दशहस्तेन वाजिनम् ।।
हस्तिं हस्त सहस्त्रेण देशत्यागेन दुर्जनम् ।।७
टीका–गाडा एटले गाडुं एथी पांच हाथ आघा रहेवुं. घोडा पासेथी दश हाथ आघा रहेवुं. हाथी पासेथी हजार हाथ दूर रहेवुं. ने दुर्जन जे देशमां होय ते देशनो त्याग करीने बीजे देश जवुं. ।।७।।

हस्ती अंकुश मात्रेण वाजी हस्तेन ताड्यते ।।

शृंगी लकुड हस्तेन खड्ग हस्तेन दुर्जनः ।। ८
टीका–हाथीने मारवुं ते अंकुश वडे मारवो जोईए. घोडाने हाथे मारवो. गायो भैंशो ईत्यादिकने लाकडी वडे मारवुं. अने दुर्जनने तरवारथी मारवो. केमके एवा मार वा वगर ते सीधो चालतो नथी. ।।८।।

तुष्यंति भोजने विप्रा मयूरा घन गर्जिते ।।
साधवः परसंपत्तौ खलाः परविपत्तिषु ।। ९ ।।
टीका–ब्राह्मण भोजनने विषे संतोष पामे छे. मोर मेघनी गर्जना सांभळीने आनंद पामे छे. बीजानी संपती जोईने साधु संतोष पामे छे. बीजानी वीपती जोईने दुर्जन संतोष पामे छे. ।।९।।

अनुलोमेन बलिनं प्रतिलोमेन दुर्जनम् ।।
आत्मतुल्यबलं शत्रुं विनयेन बलेनवा ।। १०
टीका–आपणाथी जे बळवान होय तेनी मरजी प्रमाणे चालवाथी तेने जीतवो. दुर्जननी सामे पडीने तेने जीतवो. आपणा सरखुं जेनुं बळ छे. तेने विवेकथी अगर बळथी जीतवो. ।।१०।।

बाहुवीर्यं बलं राज्ञो ब्राह्मणो ब्रह्मविद्बली ।।
रूपयौवन माधुर्यं स्त्रीणां बलमनुत्तमम् ।।११
टीका–राजानुं बळ बाहु पराक्रम छे. ब्राह्मण जे ब्रह्मने जाणनारो छे तेनुं बळपान छे तेम स्त्री रुपाळी मीठुं बोलवुं ए स्त्रीओनुं बळ छे. ए त्रण बळपडे भरो लण

ध्याने जते छे. ॥११॥

नात्यंतसरलैर्भाव्यं गत्वापश्यवनस्थलीम्॥
छिद्यंते सरलास्तत्र कुब्जास्तिष्ठंतिपादपाः १२

टीका–लोकोमां घणुंज सीधापणुं राखवुं नहि. माणसे थोडो क्रोध राखवो जोईए. जे घणाज सिधा होय छे तेनी शी अवस्था थाय छे ते वनमां जईने जुओ. जे जे कंई आडा सीधा होय छे तेमने प्रथम लोको तोडे छे ने जे वांका होय छे ते तेमनां तेम रहे छे. वास्ते लोकोमां आपणी स्थिति होवी जोईए. जेवी जेने ईच्छा होय तेणे थोडो क्रोध राखवो. एटले तेमनी स्थिति लोकोमां रहेशे. ॥१२॥

यत्रोदकं तत्र वसंति हंसास्तथैव शुष्कं परिवर्जयंति॥
न हंसतुल्येन नरेण भाव्यं पुनस्त्यजंते पुनराश्रयंते॥१३

टीका–ज्यां पाणी होय छे त्यां हंस पक्षी रहे छे. ने जे ठेकाणे पाणी सुकाई जाय छे तेनो त्याग करे छे. जेम सुकाई गयेला ठेकाणानो त्याग करीने हंस बीजे ठेकाणे जाय छे ते फेर जेकरण पछी तेनो पण त्याग करे छे. ते माणसे करवुं नहि जोईए. जे माणसे कोईनी वस्तीमां तेनो आश्रय कीधो छतां तेने वीपतीमां छोडी दई बीजे ठेकाणे जवुं नहि जोईए. छोडी जवुं ए सारा माणसनुं काम नथी. ॥१३॥

उपार्जितानां वित्तानां त्याग एव हि रक्षणम्॥
तडागोदरसंस्थानां परिस्रव इवांभसाम्॥१४॥

टीका–मेहेनत करीने जे एकठुं कीधेलुं धन तेनो त्याग एटले सत्पात्रे दान करवुं. एज तेनुं संरक्षण छे. जेम तळावमां पाणी छतां तेमांथी थोडुं थोडुं बहार नीकळी जाय छे पछी ते पाणी स्वच्छ थाय छे, अने वृद्धि पामे छे ते प्रमाणे दानथी द्रव्यनी शुद्धी थाय छे. वास्ते पैसानुं रक्षण अने वृद्धि करनार सत्पात्रे दान छे. १४

यस्यार्थस्तस्य मित्राणि यस्यार्थस्तस्य बांधवाः॥
यस्यार्थः स पुमान् लोके यस्यार्थः स च जीवति॥१५

टीका–जेने पैसो छे तेने मित्र ने आर्चबंध सारा मळे छे. ने ते लोकोमां प्रख्यात थईने जश पण पामे छे. वास्ते लोकोमां पैसा जेवी बीजी वस्तु कोई नथी. वास्ते प्रयत्न करीने द्रव्यनुं संग्रह करवुं. एटले सर्व अनुकुळ थशे. ॥१५॥

स्वर्गस्थितानामिह जीवलोके चत्वारि चिन्हानि वसंति देहे॥ दानप्रसंगो मधुरा च वाणी देवार्चनं ब्राह्मणतर्पणं च॥१६

टीका–हमेशा दान करवुं, मीठुं भाषण करवुं, देवनी पूजा करवी, ब्राह्मण जमाडवा. आ चार लक्षणो जेनामां हमेशा छे ते स्वर्गना छे एम समजवुं. ॥१६॥

अत्यंतकोपः कटुका च वाणी दरिद्रता च स्वजनेषु वैरम्
नीचप्रसंगः कुलहीनसेवा चिन्हानि देहे नरकस्थितानाम्.१७

टीका–घणो क्रोध करवो, दुष्ट भाषण करवुं, दरिद्रता, पोताना माणसोनी साथे वेर, नीच लोकोनी साथे संग,

નીચ કુળના લોકોની સેવા કરવી. આ છ નરકનાં ચિન્હો છે.
જે જેનામાં હમેશાં છે તે નરકે જશે એમ સમજવું. ૧૭ ॥

गम्यते यदि मृगेंद्र मंदिर लभ्यते करिकपोल मौक्तिकम
जंबुकालयगते च प्राप्यते वत्सपुच्छखर चर्मखंडनम .१८

ટીકા- સિંહની ગુફા પાસે ગયા હોઈએ તો હાથીના મા-
થાપરનાં મોતી મળે છે. અને શીઆળની ગુફામાં ગયા હોઈ-
એ તો વાછડાનું પુંછડું કે ગધેડાના ચામડાનો કકડો મળે છે.
વાસ્તે વાચકે માગવાને મોટાને ઘેર જવું. ગરીબને ઘેર
જવું નહીં કેમકે ત્યાં કંઈ પ્રાપ્ત થવાનું નથી. ॥૧૮॥

शुनः पुच्छमिव व्यर्थं जीवितं विद्यया विना ॥
न गुह्यगोपने शक्तं न च दंशनिवारणे ॥ १९

ટીકા- કુતરાની પુછડી જેમ પોતાના ગુહ્યસ્થાનને ઢાં-
કવાને કે માંખો ઉડાડવાને શક્તિમાન નથી તે છતાં વ્યર્થ છે
તેમ વિદ્યા વગરના માણસનું જીવવું વ્યર્થ છે. કેમકે વિદ્યા
વગર તે પોતાનું કે પોતાના કુટુંબનું સંરક્ષણ કરવાને સ-
મર્થ નથી. વાસ્તે અવિદ્વાન પુરૂષનું જીવવું વ્યર્થ છે. ૧૯

वाचः शौचं च मनसः शौचमिंद्रियनिग्रहः ॥
सर्वभूतदया शौचमेतच्छौचं परार्थिनाम् ॥२०

ટીકા- દુષ્ટ શબ્દ બોલીને બીજાના મનને દુઃખ નહીં
આપવું. ને બીજાનું મર્મ કહીને દેખાડવું. એ વાણીનું શુદ્ધ-
ત્વપણું છે. બધી વાસનાનો ત્યાગ કરીને ઇંદ્રિયોનો નિગ્ર-
હ કરવો. ને ઈશ્વરને ઠેકાણે રહેવું. એ એમનનું શુદ્ધત્વ છે.

મોક્ષની ઈચ્છા જેને છે તેણે સઘળા ઉપર દયા કરવી એ-
જ તેનું શુદ્ધત્વ છે જેથી જ તે મોક્ષ પામે છે. ॥૨૦॥

पुष्पे गंधं तिले तैलं काष्ठे वह्निः पयो घृतम् ॥
इक्षौ गुडं तथा देहे पश्यात्मानं विवेकतः ॥२१॥

ટીકા- પુષ્પમાં ગંધને અદૃષ્ય રૂપે છે તે સુંઘવાથી જેમ
જણવામાં આવે છે. તલમાં તેલ અદૃષ્ય રૂપે છે તે જેમ
યંત્રમાં ઘાલીને દૃષ્ય કરે છે. લાકડામાં જેમ અગ્ની અદૃ-
ષ્ય છે તે મંથન કરીને પ્રગટ કરવામાં આવે છે. દુધમાં ઘી
જેમ અદૃષ્ય રૂપે છે તે ભીન્ન કરાય છે. અને શેરડીમાં
ગોળ અદૃષ્ય રૂપે છે તે જેમ જુદો કરાય છે તેમ જે આ-
ત્મા દેહરૂપ વાસે છે તે વીવેક રૂપ ઉપાયે કરીને ભિન્ન
અવિનાશી જોવો. ॥૨૧॥

ઇતિ વૃદ્ધચાણાક્યે સપ્તમો
અધ્યાય.

અધ્યાય ૮ મો.

अधमा धनमिच्छंति धनं मानं च मध्यमाः ॥
उत्तमा मानमिच्छंति मानो हि महतां धनम् ॥१

ટીકા- અધમ લોકો દ્રવ્યને ઇચ્છે છે. મધ્યમ લોકો
ધન તથા માનને ઇચ્છે છે. ને ઉત્તમ લોકો માનની ઇ-
ચ્છા કરે છે. તેમને તે માન જ ધન છે. ॥૧॥

इक्षुरापः पयो मूलं तांबुलं फलमौषधम् ॥

भक्षयित्वाऽपि कर्तव्याः स्नानदानादिकाः क्रियाः २

ટીકા-શેરડી, પાણી, દુધ, મૂળ, ફળ અને ઔષધ તથા સોપારી એ આદિને પછી નહાયા હોઈયે તો કંઈ દોષ નથી. ૨

दीपो भक्षयते ध्वांतं कज्जलं च प्रसूयते
यदन्नं भक्षयेन्नित्यं जायते तादृशी प्रजा ॥ ३

ટીકા-દીવો અંધારાનું ભક્ષણ કરે છે. અને કાજળ રૂપ પ્રજા ઉત્પન્ન કરે છે. વાસ્તે જેજ માણસ જેવું અન્ન ખાય છે તેજ પ્રમાણે ગુણવાન તથા અવગુણવાન છોકરા થાય છે. ॥૩

वित्तं देहि गुणान्वितेषु मतिमन्नान्यत्र देहि क्वचित् ।
प्राप्तं वारिनिधेर्जलं घनमुखे माधुर्ययुक्तं सदा ॥
जीवान्स्थावरजंगमांश्च सकलान् संजीव्य भूमंडलं ।
भूयः पश्यत देवकोटीगुणितं गच्छेत्तमंभोनिधिम् ॥४

ટીકા-હે બુદ્ધિમાન માણસ ધન આપે તો ગુણવાન માણસનેજ આપ. ગુણ વગરનાને કોઈ દહાડો આપીશ નહિ. જેમ ખારૂ પાણી પ્રવેશ કરીને હમેશા મીઠું થઈને સ્થાવર જંગમ આદિ સર્વ જીવ માત્રને તથા આખા ભૂમંડળને સંજીવન કરીને પછી જુઓ કે તેજ પાણી કરોડ ઘણું વધારે થઈને સમુદ્રમાં જાય છે. તેમજ ગુણવાનને દાન આપ્યું હોય તો આપનારને ઘણા ગુણ પ્રાપ્ત થાય છે.૪

चांडालानां सहस्रैश्च सूरिभिस्तत्त्वदर्शिभिः
एको हि यवनः प्रोक्तो न नीचो यवनात्परः ॥५॥

ટીકા-ખરૂં જ્ઞાનવાળાઓએ યવન એટલે મ્લેચ્છને હજાર ચંડાળો જેવો છે એમ કહ્યો છે વાસ્તે યવનથી નીચો કોઈ જ નથી. ॥૫॥

तैलाभ्यंगे चिताधूमे मैथुने क्षौरकर्मणि ॥
तावद्भवति चांडालो यावत्स्नानं समाचरेत् ॥६

ટીકા-તેલ શરીરને ચોળ્યું હોય ત્યાર પછી, ચીતા ધુમ લીધો હોય ત્યાર પછી, મૈથુન કીધું હોય ત્યાર પછી, હજામત કરાવી હોય ત્યાર પછી, જ્યાં સુધી નાહ્યો નથી ત્યાં સુધી તે ચાંડાળ જેવો સમજવો. નાહ્યા પછી શુદ્ધ થાય છે. ૬

अजीर्णे भेषजं वारि जीर्णे वारि बलप्रदम् ॥
भोजने चामृतं वारि भोजनांते विषप्रदम् ॥७॥

ટીકા-અજીરણ એટલે અન્ન પાક નહી થયું હોય તેના ઉપર પાણી પીધું હોય તો તે ઔષધરૂપ થઈને અજીરણનો નાશ કરે છે. અન્ન પાચન થયા પછી પાણી પીધું હોય તો તે બળ આપનારૂં છે. ભોજનની વખતે પીધું હોય તો અમૃતના જેવું આરોગ્ય છે. ભોજન થયા પછી પાણી પીધું હોય તો તે વિષ પ્રમાણે થાય છે. ॥૭॥

हतं ज्ञानं क्रियाहीनं हतश्चाज्ञानतो नरः ॥
हतं निर्नायकं सैन्यं स्त्रियो नष्टा ह्यभर्तृकाः ॥८

ટીકા-જ્ઞાન છતાં જે કર્મ કરે છે તેનું જ્ઞાન વ્યર્થ છે. જેને જ્ઞાન નહી હોય તે માણસ છતાં નહીં જ સમજવો. જે સેનામાં નાયક એટલે રક્ષણ કરનાર નથી તે છતાં પણ વ્યર્થ છે.

कोमके तेनाथी कंई आक्रम थवानुं नथी. ने स्त्रीओनो वर नथी ते जुवती छतां मृतक समजवी. ॥८॥

वृद्धकाले मृता भार्या बंधुहस्त गतं धनम् ॥
भोजनं च पराधीनं तिस्त्रः पुंसां विडंबना ॥९॥

टीका— घरडपणमां भार्याडी मरी जाय छे. द्रव्य भाईओना हाथमां जाय छे. खावुं बीजाना हाथमां होय छे ए त्रण प्रकारनी माणसने वीटंबना छे. ॥९॥

अग्नि होत्रं विना वेदान च दानं विना क्रिया
न भावेन विना सिद्धि स्तस्मा द्भावोहि कारणम् ॥१०

टीका— अग्नि होत्र वगर शीखेलो वेद सद्गुणताने पामतो नथी. दान वगर कर्मो द्गुण आपता नथी. अने कोई पण सिधी भक्ति वगर नथी. वास्ते भक्ति मुख्य कारण छे. १०

काष्ट पाषाण धातुनां कृत्वा भावेन सेवनम् ॥
श्रद्धया च तथा सिद्धि स्तस्य विष्णु प्रसादतः ॥११

टीका— काष्ट (लाकडा), पाषाण (पथरा) अने धातु एमनी मुर्तिओने विषे ईश्वर रूपत्वा भावना धरीने सेवा कीधी होय तो ईश्वर कृपाथी नक्की सिद्धि प्राप्त थाय छे. ११

न देवो विद्यते काष्टे न पाषाणे न मृन्मये ॥
भावेहि विद्यते देवस्तस्मा द्भावोहि कारणम् ॥१२

टीका— काष्ट, पाषाण माटी एमनी मूर्तिओने विषे रहे छे. एम नथी पण केवण भक्तिने ठेकाणेज देव रहे छे. वास्ते ईश्वरनी प्राप्ती ने वास्ते फकत एक भक्तिज मेलवी. १२

शांति तुल्यं तपो नास्ति न संतोषात्परं सुखम् ॥
न तृष्णायाः परो व्याधिर्न च धर्मो दयोपरः ॥१३॥

टीका— शांती जेवुं बीजुं तप नथी संतोषथी बीजुं सुख नथी. तृष्णा जेवो बीजो व्याधि कोई नथी. ने दयाथी बीजो कोई धर्म नथी. ॥१३॥

क्रोधो वैवस्वतो राजा तृष्णा वैतरणी नदी ॥
काम दुघा धेनुः संतोषो नंदनं वनम् ॥१४॥

टीका— क्रोध एज यम राजा तृष्णा एज वैतरणी नदी. विद्या एटले ज्ञान एज इच्छेला मनोरथने पूर्ण करनारी कामधेनुं ने संतोष एज स्वर्गमां ने सुख छे तेज संतोषथी प्राप्त थाय छे.

गुणो भूषयते रूपं शीलं भूषयते कुलम् ॥
सिद्धिर्भूषयते विद्यां भोगो भूषयते धनम् ॥१५॥

टीका— गुणज स्वरूपने शोभा आपे छे. उत्तम स्वभाव कुळने शोभा आपे छे. सीद्ध विद्याने शोभा आपे छे. ने उपभोग ज द्रव्यने शोभा आपे छे. ॥१५॥

निर्गुणस्य हतं रूपं दुःशीलस्य हतं कुलम् ॥
असिद्धस्य हता विद्या अभोगेन हतं धनम् ॥१६

टीका— जेने कोई पण उत्तम गुण नथी ते खुब सुरत छतां तेनुं रूप शोभतुं नथी. जेनो स्वभाव सारो नथी तेनुं कुळ लोकोमां निंद्य थाय छे. जेने कंई पण सिद्धि नथी तेनी विद्या शोभती नथी. ने द्रव्यनो उपभोग करतो नथी तेनुं द्र-

ચ વ્યર્થ નાશ પામે છે. ॥૧૬॥

शुद्धं भूमिगतं तोयं शुद्धा नारी पतिव्रता ॥
शुचिः क्षेमकरो राजा संतोषी ब्राह्मणः शुचिः ॥१७

ટીકા—પૃથ્વીમાંનું પાણી શુદ્ધ છે. પતિવ્રતા સ્ત્રી શુદ્ધ છે. પ્રજાનું હિત કરનારો રાજા પવીત્ર છે. ને બ્રાહ્મણ ને હમેશાં સંતોષ માનનારો છે તે પવીત્ર છે એમ સમજવું. ૧૭

असंतुष्टा द्विजा नष्टाः संतुष्टाश्च महीभृतः ॥
सलज्जा गणिका नष्टा निर्लज्जाश्च कुलांगनाः ॥१८

ટીકા—જેને ગમે તેટલો પૈસો મળ્યો હોય તો પણ સંતોષ માનતો નથી. એવો બ્રાહ્મણ. થોડા દ્રવ્યથી સંતોષ માનનારો રાજા લાજ રાખનારી એવી વેશ્યા તેમજ લગન કીધેલી સ્ત્રી જે મર્યાદા કે લજ્યા રાખતી નથી એવાં એ નાશ પામે છે.૧૮

किं कुलेन विशालेन विद्याहीनेन देहिनाम् ॥
दुष्कुलीनोपि विद्वान् यो सदेवैरपि पूज्यते ॥१९॥

ટીકા—જે માણસનું કુળ મોટું હોય ને વિદ્યા વગરનું હોય તો તે શા કામનું. દુષ્ટ કુળ કુળમાનો હોય પણ જે તેને વિદ્યા હોય તો પણ દેવ પણ તેની પુજા કરે છે. ॥૧૯॥

विद्वान् प्रशस्यते लोके विद्वान् सर्वत्र गौरवम् ॥
विद्यया लभते सर्वं विद्या सर्वत्र पूज्यते ॥२०॥

ટીકા—વિદ્વાન સર્વ લોકોમાં પ્રખ્યાત થાય છે. ને લોકોમાં મહત્વને પણ પામે છે. વિદ્યા વડે નહિ મળવાની વસ્તુઓ મળે છે. વાસ્તે વિદ્વાન બધે ઠેકાણે પૂજ્ય છે. ॥૨૦॥

रूपयौवनसंपन्ना विशालकुलसंभवाः ॥
विद्याहीना न शोभंते निर्गंधा इव किंशुकाः ॥२१

ટીકા—ઘણા ખુબસુરત જવાન એવા મોટા કુળમાં ઉત્પન્ન થયા હોય તો પણ તેમને વિદ્યા ન હોય તો શોભતા નથી. ખાખરાં ફૂલાદિ વડે ખાખરાનું ઝાડ સંપન્ન છે તોપણ સુગંધી નથી તેથી શોભતાં નથી તેમ તે જાણવાં. ૨૧

मांसभक्षाः सुरापाना मूर्खाश्चाक्षरवर्जिताः ॥
पशुभिस्तैर्नराकारैर्भाराक्रांता च मेदिनी ॥२२॥

ટીકા—માંસ ખાનારા દારૂ પીનારા અને જેને એક અક્ષર આવડતો નથી એટલે જે કેવળ અવિદ્વાન છે તેઓ માણસ રૂપે જાનવરો જ છે. એમના ભારથી પૃથ્વી આક્રાંત માત્ર થાય છે. એમનો કંઈ જ ઉપયોગ નથી. તેમનો જનમારો વ્યર્થ છે.૨૨

अन्नहीनो दहेद्राष्ट्रं मंत्रहीनश्च ऋत्विजः ॥
यजमानं दानहीनो नास्ति यज्ञसमो रिपुः ॥२३

ટીકા—યજ્ઞ કરવો એ સારૂં છે ખરૂં પરંતુ અન્નદાન નહિ કીધું હોય તો તે ઋત્વીજ બ્રાહ્મણને ખાએ છે. અને દક્ષિણા વગરનો થયો હોય તો તે યજમાનને ખાએ છે. વાસ્તે કરીને યજ્ઞ જેવો બીજો શત્રુ નથી એવું સિદ્ધ થયું પણ તે જે યથાસાંગ થયો હોય તો તેના જેવું હિત કરવું બીજું કોઈ નથી. ૨૩

ઇતિ વૃદ્ધચાણાક્યે ૮મોઅધ્યાય.

अध्याय ९ मो.

मुक्तिमिच्छसिचेत्तात विषयान्विषवत्त्यज ॥
क्षमार्जवदयाशौचं सत्यंपीयुषवत्पिब ॥ १

टीका - हे भाई जे तुं मुक्तिने इच्छतो होयतो विषयनो विषने तेनो त्याग कर, अने सहनता सीधापणुं इंद्रियनीग्रहता चोख्खापणुं तेमज सत्य एमनुं अमृतनेवुं सेवन कर एटले मुक्ति पामीश. १॥

परस्परस्यमर्माणिये भाषंते नराधमाः ॥
तएव विलयं याति वल्मिकोदरसर्पवत् ॥ २ ॥

टीका - जे माणसो अधम होय छे तेओ एक बीजाना मर्मो लोकोमां प्रसिध करे छे. तेओ पोतानोज नाश करी लेछे. जे साप पोताना जळमां वेष्टित थईने मरण पामे छे तेज प्रमाणे देश करनारा पोतानो नाश पोतेज करे छे. २

गंधः सुवर्णे फलमिक्षुदंडे नाकारि पुष्पं खलु चंदनस्य ॥
विद्वान धनी कोन्नृपदीर्घजीवी धातुः पुरा कोपि न बुद्धिदाता ॥ ३

टीका - सोनाने सुगंध, शेरडीने फळ, सुखडना झाडने फुलो, विद्वान माणस पैसावाळो, राजा घणा वखत सुधी जीवनारो. ब्रह्मदेवे आ जगतमां कोईने ए आवा गुण आप्या नथी. केमके एमने उत्पन्न कीधा ते वखते कोई सारो माणस तेने सिखववाने न मळेलो. ॥३॥

सर्वौषधीनाममृता प्रधाना सर्वेषु सौख्येष्वशनं प्रधानम् ॥
सर्वेंद्रियाणां नयनं प्रधानं सर्वेषु गात्रेषु शिरः प्रधानम्. ४

टीका - बधां ओषडोमां अमृता एटले गळो श्रेष्ठ छे. सर्वसुखोमां भोजन सुख बधांमां मुख्य छे. बधी इंद्रियोमां नयनेंद्रिय एटले आंख्य श्रेष्ठ छे. ते वगर बधी इंद्रियो व्यर्थ छे. सर्व गात्रोमां माथु श्रेष्ठ छे. एम जाणवुं. ४

दूतो न संचरति खे न चलेच्च वार्ता, पूर्वं न जल्पितमिदं न च संगमोऽस्ति, व्योम्नि स्थितं रविशशिग्रहणं प्रशस्तं, जानाति यो द्विजवरः स कं न विद्वान् ॥ ५ ॥

टीका - जे ठेकाणे दूतोनी गती नथी ने त्यां वात पण चालती नथी. ने पहेलां कोईए कह्युं नथी. ने कोई दहाडो समागम थयानो एवा आकाशने विषे चंद्र सूर्यनुं ग्रहण जे बराबर जाणे छे एवा ब्राह्मणने ज्ञाता एटले सारा माणस केम नहि कहिए. ५॥

विद्यार्थी सेवकः पांथः क्षुधार्तो भयकातरः ॥
भांडारी प्रतिहारी च सप्त सुप्तान् प्रबोधयेत् ॥ ६

टीका - विद्यार्थी, चाकर, रस्ते चालनार, भुख्यो, डर पामेलो धनादीकनो रक्षण करनारो अने द्वारपाळ आ सात सुतेलां होयतो जागृत करवां. ६॥

अहिं नृपं च शार्दूलं कीटिं च बालकं तथा ॥
परश्वानं च मूर्खं च सप्त सुप्तान्न बोधयेत् ॥ ७॥

टीका - साप राजा वाघ कीटी नामनो जीव विशेष छोकरुं बीजानुं कुतरुं ए सात सुतेलां होयते वखते जागृत करवां नहि. ७॥

अर्थाधीताश्च यैर्वेदास्तथा शूद्रान्नभोजनाः ।।
ते द्विजाः किं करिष्यंति निर्विषा इव पन्नगाः ।।८।।

टीका-द्रव्य मेळववाने वास्ते जेमणे वेदनुं अध्ययन कीधुं छे अने हमेशा शूद्रनुं अन्न भक्षण करीने पुष्ट थयेलो ब्राह्मण ते विष वगरना सापनी पेठे कंई करवाने समर्थ नथी. ८

यस्मिन् रुष्टे भयं नास्ति तुष्टे नैव धनागमः ।।
निग्रहानुग्रहो नास्ति स रुष्टः किं करिष्यति ।।९।।

टीका-जे कोई माणसने गुस्सो आव्या छतां तेनी पासेथी भय नथी. ने संतुष्ट थये छतां कोईने लाभ नथी. जेने निग्रह के अनुग्रह करवानी शक्ति नथी ते माणसने क्रोध आव्यो होय तो ते शुं करवानो छे? ।।९।।

निर्विषेणापि सर्पेण कर्त्तव्या महती फणा ।।
विषमस्तु न चाप्यस्तु खटाटोपो भयंकरः ।।१०।।

टीका-विष वगरना सापे लोकोने भय देखाडवाने माटे पोतानी फणा फेलाववी. विष होय के न हो, पण टोपमात्र भयंकर छे. माणस नविद्वान छतां लोकोमां मोटी विद्वता देखाडवी ए मूर्खनुं लक्षण छे. ।।१०।।

प्रातर्द्यूतप्रसंगेन मध्याह्ने स्त्रीप्रसंगतः ।।
रात्रौ चोरप्रसंगेन कालो गच्छति धीमताम् ।।११।।

टीका-सवारे द्युतप्रसंगथी एटले महाभारतनुं श्रवण करीने सारा माणसो काळ गुमावे छे. बपोरे स्त्री प्रसंगे करीने एटले श्री रामायणनुं श्रवण करीने काळ गुमावे छे. राते

चोरना प्रसंगथी एटले श्रीमद्भागवतनुं श्रवण करीने सारा माणसो काळ गुमावे छे. माटे बुद्धिमान माणसोनो वखत व्यर्थ जतो नथी. ।।११।।

स्वहस्तग्रथिता माला स्वहस्तघृष्टचंदनम् ।।
स्वहस्तलिखितं स्तोत्रं शक्रस्यापि श्रियं हरेत् ।।१२

टीका-पोताना हाथे तैयार कीधेली माळा धारण कीधी होय तो. ने पोताने हाथे घसेला चंदननुं टीलुं कीधुं होय तो. पोताना हाथे लखेला पुस्तकनो के स्तोत्रनो पाठ कीधो होय तो इंद्रनो पण पैसो जतो रहेशे पछी बीजा सामान्य माणसोनो पैसो जशे एमां शी नवाई. ।।१२।।

इक्षुदंडास्तिलाः शूद्राः कांता कांचन मेदिनी ।।
चंदनं दधि तांबुलं मर्दनं गुणवर्द्धनम् ।।१३।।

टीका-शेरडी, तल, शुद्र स्त्री, सोनुं, पृथ्वी, चंदन, दही, अने तांबुल एमनुं जेटलुं वधारे मर्दन करीए तेटलो वधारे गुण आपनारां छे. ।।१३।।

दरिद्रता धीरतया विराजते कुवस्त्रता शुभ्रतया विराजते ।
कदन्नता चोष्णतया विराजते कुरूपता शीलतया विराजते ।।१४।।

टीका-दरिद्रता धैर्य वडे शोभे छे. लुगडां थोडी कीमतनां हो होय तोपण ते शुभ्रपणाथी शोभे छे. स्वरूप खराब होय तोपण स्वभाव सारो होय तो ते शोभे छे. ।१४।

इति वृद्धचाणाक्ये ९मो अध्याय.

अथ उत्तरार्द्ध प्रारंभः

अध्याय १०मो.

धनहीनो न हीनश्च धनिकः स सुनिश्चयः ॥
विद्यारत्नेन यो हीनः स हीनः सर्ववस्तुषु ॥१॥

टीका— द्रव्य वगरनो होय ते हीन (दरेक वस्तु रहीत) छे एम समजवुं पण जे विद्वान छे ते न हीन छे एम समजवुं. विद्यारूपी रत्न जे छे ते दरेक वस्तुनो हीन छे एम समजवुं.१

दृष्टिपूतं न्यसेत्पादं वस्त्रपूतं पिबेज्जलम् ॥
शास्त्रपूतं वदेद्वाक्यं मनःपूतं समाचरेत् ॥२॥

टीका— आंखोए पवीत्र जगा जोईने पछी त्यां पग मुकवो. कपडा वडे गाळेलुं पाणी पीवुं. शास्त्रोए जे पवीत्र वाक्य कह्युं छे ते ज बोलवुं. मनवडे पवीत्र अपवीत्रनो विचार करीने जे पवीत्र होय तेनुं ज आचरण करवुं. ॥२॥

सुखार्थी च त्यजेद्विद्यां विद्यार्थी च त्यजेत्सुखम् ।
सुखार्थिनः कुतो विद्या कुतो विद्यार्थिनः सुखम् ॥३॥

टीका— दरने कंई पण मेहनत न आपवी एवुं जे ईच्छे छे, ते विद्याने छोडी दे छे. जे विद्याने ईच्छे छे, ते सुखनो त्याग करे छे. सुखनी ईच्छा करनारने विद्या क्यांथी मळवानी छे. ने विद्या ईच्छनारने सुख क्यांथी मळवानुं छे. ॥३॥

कवयः किं न पश्यन्ति किं न कुर्वन्ति योषितः ॥
मद्यपाः किं न जल्पन्ति किं न भक्षन्ति वायसाः ॥४॥

टीका— कवीओ ज्ञान वडे शुं जोता नथी ते शुं जुए छे.

स्त्रीओ शुं नथी करती तेओ साहसपणाथी दरेक कोई करे छे. दारू पीनारा न जोवाय तेवां भाषणो बोले छे. तेम कागडा न खाय एवो पदार्थ कोईज नथी. तेओ नरकादी पण खाय छे.४

रंकं करोति राजानं राजानं रंकमेव च ॥
धनिनं निर्धनं चैव निर्धनं धनिनं तथा ॥५॥

टीका— ईश्वर जो कृपा करशे तो भीखारीने राज आपशे. अने जो कोपायमान थशे तो राजाने पण भीखारी करी नाखशे. तेमज निर्धनने धनवाळो ने धनवाळाने निर्धन करशे एवी ईश्वरनी सत्ता छे. ॥५॥

लुब्धानां याचकः शत्रुर्मूर्खाणां बोधको रिपुः ॥
जारस्त्रीणां पतिः शत्रुश्चोराणां चंद्रमा रिपुः ॥६

टीका— लोभी माणसने मागनारो शत्रुनी माफक लागे छे. मूर्खने पोतानुं हित कहेनार शत्रु जेवो लागे छे. व्यभीचार करनारी स्त्रीने पोतानो वर शत्रु जेवो लागे छे. अने चोरने चंद्रमा शत्रु जेवो लागे छे. ॥६॥

येषां न विद्या न तपो न दानं न चापि शीलं न गुणो न धर्मः ॥
ते मर्त्युलोके भुवि भारभूता मनुष्यरूपेण मृगाश्चरंति ॥७

टीका— विद्या, तप, दान, सारो स्वभाव, गुण अने धर्म ए छमांनो एके जेने नथी ते आ मृत्युलोकमां पृथ्वी उपर केवळ भाररूप माणसदेहथी फरया करे छे. ॥७॥

अंतःसारविहीनानां उपदेशो न जायते ॥
मलयाचलसंसर्गात् न वेणुश्चंदनायते ॥८॥

ટીકા-જે માણસમાં જરાપણ બુદ્ધિ નથી તે માણસને ગમે તેટલો ઉપદેશ કીધો હોય તે કસતો (રહેતો) નથી. મલયાચલ પર્વતના ચંદનના યોગે કરીને અંતઃસાર વગરના વાંસ ચંદન જેવાં એટલે સુખડ જેવાં થતાં નથી. ॥૮॥

यस्य नास्ति स्वयं प्रज्ञा शास्त्रं तस्य करोति किम्॥
लोचनाभ्यां विहीनस्य दर्पणः किं करिष्यति॥९॥

ટીકા-જેને પહેલાંથીજ બુદ્ધિ નથી તેને શાસ્ત્ર શું કરશે. જેમ આંધળાને સારૂં દર્પણ વ્યર્થ છે ને પોતાનો ગુણ કરી શક્તું નથી તેમ બુદ્ધિ વગરના માણસને શાસ્ત્ર કંઈ પણ ગુણ કરવાને સમર્થ થતું નથી. ॥૯॥

दुर्जनं सज्जनं कर्तुमुपायो नहि भूतले॥
अपानं शतधा धौतं न श्रेष्ठमिन्द्रियं भवेत्॥१०॥

ટીકા-દુર્જનને સજ્જન કરવાને આ પૃથ્વી ઉપર એકે ઉપાય નથી. જેનીય આપનેંદ્રિય (ગુદસ્થાન) સો વખત ધોયું હોય તો પણ શ્રેષ્ઠ ઈંદ્રીયના અરોઅરીને પામતું નથી. ॥૧૦॥

आप्तद्वेषाद्भवेन्मृत्युः परद्वेषाद्धनक्षयः॥
राजद्वेषाद्भवेन्नाशो ब्रह्मद्वेषात् कुलक्षयः॥११॥

ટીકા-સ્વકીય (આપણા) માણસોને દ્વેષ કીધો હોય તેથી મરણજ પ્રાપ્ત થાય છે. બીજા લોકોનો દ્વેષ કીધો હોય તો પૈસાનો નાશ થાય છે. રાજાનો દ્વેષ કીધો હોય તો આપો નાશ થાય છે. અને બ્રાહ્મણનો દ્વેષ કીધો હોય તો કુળનો નાશ થાય છે. ૧૧

वरं वने व्याघ्रगजेन्द्रसेविते द्रुमालये पत्रफलाम्बुसेवनम्॥

तृणेषु शय्या शतजीर्णवल्कलं न बंधुमध्ये धनहीनजीवितं.१२

ટીકા-વાઘ આદી કરીને દુષ્ટ જનાવરો રહે છે એવાં વનમાં રહેવું. ત્યાં પત્ર (પાંદડાં) ફળો વગેરે ખાઈને રહેવું. ત્યાં ઘાસ ઉપર સુઈ રહેવું. ઘણે ઠેકાણે ફાટી ગયેલાં જુનાં વલ્કલ વસ્ત્રો પહેરીને ત્યાં રહેવું એ સારૂં છે પણ ભાઈબંધોમાં પૈસા વગરના રહેવું એ ઘણુંજ અશક્ય છે. ॥૧૨॥

विप्रो वृक्षस्तस्य मूलं च संध्या वेदः शाखा कर्म धर्मौ च पत्रे
तस्मान्मूलं यत्नतो रक्षणीयं छिन्ने मूले नैव शाखा न पत्रम्.१३

ટીકા-બ્રાહ્મણ એજ કોઈ ઝાડ છે તેનું મૂળ (મુળીઆં) સંધ્યા છે તેની શાખા (ડાળાં) વેદ છે. ધર્મ અને કર્મ એ તેનાં પાનડાં છે. વાસ્તે તેનું મૂળ યત્નથી રક્ષણ કરવું એટલે બરાબર વખતે સંધ્યા કરવી. મૂળનો નાશ થયો હોય તો ડાળાંને પાંતડાં થવાનાં નથી. ॥૧૩॥

माता च कमला देवी पिता देवो जनार्दनः॥
बांधवा विष्णुभक्ताश्च स्वदेशो भुवनत्रयम्॥१४

ટીકા-લક્ષ્મી જેની માતા એટલે તેને મા પ્રમાણે માને છે. જેનો બાપ ભગવાન વિષ્ણુ છે એટલે તેને બાપ જેવો જાણે છે. ભગવદ્ભક્ત જેના ભાઈ એટલે ભાઈઓ જેવા માને છે. તેને પોતાનો દેશ ત્રીભુવન છે તેને પોતાનો દેશ છોડીને બીજે દેશ તીરથ જાત્રા કરવા જવાની જરૂર નથી. ॥૧૪॥

एकवृक्षसमारूढा नानावर्णा विहंगमाः॥

प्रभाते दिक्षु गच्छंति का तत्र परिदेवना ॥१५॥

ટીકા—એક ઝાડને વિષે અનેક રંગનાં ઘણાં પક્ષીઓ રહે છે. સવારે ઉડીને દશ દિશાઓ તરફ ઉડી જાય છે. તેમજ આ સંસારને વિષે અનેક જીવ રહે છે તેજ પાછા દૈવ્ય યોગથી જુદા થઇને અનેક દિશાઓ તરફ જાય છે. અથવા કેટલાં એક મરી જાય છે તે વિષે દુઃખ શું કરવું. જરા પણ કરવું નહીં.૧૫

बुद्धिर्यस्य बलं तस्य निर्बुद्धेश्च कुतो बलम्।

वने सिंहो मदोन्मत्तो जंबुकेन निपातितः।१६

ટીકા—જેને બુદ્ધિ છે તેજ બળવાન જાણવો. જેને બુદ્ધિ નથી તેને બળ ક્યાંથી મળવાનું છે. વનમાં સિંહ મદોન્મત્ત થયેલો હોય છે પણ શીયાળ પોતાની બુદ્ધિના બળથી તેને મારી નાખે છે. ॥૧૬॥

का चिंता मम जीवने यदि हरिर्विश्वंभरो गीयते

नो चेदर्भकजीवनाय जननीस्तन्यं कथं निर्ममे

इत्यालोच्य मुहुर्मुहुर्यदुपते लक्ष्मीपते केवलं

त्वत्पादांबुजसेवनेन सततं कालो मया नीयते.१७

ટીકા—જો હું હરીને વિશ્વંભર એવા નામથી ગાઉં તો મને મારા પેટે દિવસે ગુજરાન (કાળજી) કરવી નહી જોઇયે. તે જો વિશ્વંભર નહીં હોય તો બાળકનું પેટ ભરવાને વાસ્તે માના સ્તનોમાં (ધાવણીમાં) દુધ કેમ કરી મુકે છે. જ્યારે તે દુધ નિર્માણ કરે છે ત્યારે હરીજ વિશ્વંભર છે એમ જાણીને હે ક્રિશ્નજી હે લક્ષ્મીજીના વર હું કેવળ તારા પગ રૂપી કમળની સેવા કરીને

મારો બધો વખત ગુજરાન કરું છું. ॥૧૭॥

गीर्वाणवाणीषु विशिष्टबुद्धिस्तथापि भाषांतरलोलुपोऽहम्

यथा सुधायां च सुरेषु सत्स्वां स्वर्गांगनानामधरासवे रुचिः।१८

ટીકા—સંસ્કૃત વાણી શ્રેષ્ટ છે તોપણ તેના ભાષાંતર રૂપી રસને વાસ્તે હું ઘણો લોભી છું. જેમ દેવોને અમૃત પ્રાપ્ત થયું છે તોપણ સ્વર્ગવાસી સ્ત્રીઓનાં અધરોષ્ટ ચુંબન વાસ્તે તેમને અતીશયી એટલે ઇચ્છા થાય છે. તેમ બીજી ભાષા રૂપી રસને વાસ્તે મને ઘણીજ ઉત્કંઠતા (આતુરતા) થઇ છે. ॥૧૮॥

अन्नाद्दशगुणं पिष्टं पिष्टाद्दशगुणं पयः ॥

पयसोऽष्टगुणं मांसं मांसाद्दशगुणं घृतम् ।१९

ટીકા—અન્ન કરતાં લોટ દશ ઘણો વધારે લોટ કરતાં દશ ઘણું દુધ વધારે દુધ કરતાં માંસ આઠ ઘણું વધારે ને માંસ કરતાં ઘી દશ ઘણું વધારે ગુણમાં છે. ॥૧૯॥

शाकेन रोगा वर्द्धंते पयसा वर्द्धते तनुः ॥

घृतेन वर्द्धते वीर्यं मांसान्मांसं प्रवर्द्धते ॥ २०॥

ટીકા—શાક ભાજી ખાવાથી રોગ વધારે થાય છે. દુધ પીવાથી શરીર પુષ્ટ (જાડું) થાય છે. ઘી ખાવાથી વીર્યમાં વધારો થાય છે. માંસ ખાવાથી માંસ વધે છે. એવી રીતે પદાર્થો પદાર્થોને ઠેકાણે ગુણ કરે છે.

ઇતિ વૃદ્ધચાણાક્યે ૧૧મો અધ્યાય.

अध्याय ११ मो.

दातृत्वंप्रियवक्तृत्वंधीरत्वमुचितज्ञता ।।
अभ्यासेननलभ्यंतेचत्वारःसहजागुणाः ।।१।।

टीका-दान करवानी शक्ति, सारुं बोलवुं. धीरापणुं यथ
ते जाणवुं. आचार गुण अभ्यास करवाथी मळे छे. एम नथी
पण तेओ स्वाभाविक छे. ।।१।।

आत्मवर्गंपरित्यज्य परवर्गंसमाश्रयन् ।।
स्वयमेवलयंयातियथाराजाऽन्यधर्मतः ।।२।।

टीका-पोताना टोळाने छोडीने बीजाना टोळानो आ-
श्रय करे छे. ते पोतानी मेळेज नाश पामे छे. जेम बीजाना ध-
र्मनो आश्रय करीने राजा नाश पामे छे. ।।२।।

हस्तीस्थूलतनुःसचांकुशवशःकिंहस्तीमात्रोंकुशो
दीपेप्रज्वलितेप्रणश्यतीतमःकिंदीपमात्रंतमः
वज्रेणापिहताःपततिगिरयःकिंवज्रमात्रोनगा
स्तेजोयस्यविराजतेसबलवान्स्थूलेषुकःप्रत्ययः३

टीका-हाथीनो स्थुल (मोटो) देह छे तोपण अंकुशथी ते
वश थाय छे. वास्ते शुं अंकुश हाथी जेवडो छे के. दीवो संकोरेलो
होय छे त्यारे अंधकार नाश पामे छे. वास्ते शुं दीवो अंधका-
र जेवडो छे के? वज्रथी पर्वतोनो नाश थाय छे वास्ते शुं वज्र
पर्वत जेवडां छे के? नही. वास्ते जेनुं तेज छे तेज विशिष्ट (वधारे)
छे तेज बळवान छे. मोटापणा विचार करवानो नथी. ।।३।।

कलौदशसहस्रेषु हरिस्त्यजतिमेदिनीम् ।।
तदर्द्धंजाह्नवीतोयं तदर्द्धंग्रामदेवताः ।।४।।

टीका-कळजुगनां दश हजार वरस जशे त्यारे विष्णु
(कृष्ण) पृथ्वीनो त्याग करशे. पांच हजार वर्ष पछी गंगाजी
पृथ्वीनो त्याग करशे. अढी हजार वर्ष पछी ग्रामदेवता पृ-
थ्वीनो त्याग करशे. ।।४।।

गृहासक्तस्यनोविद्यानोदयामांसहारिणः ।।
द्रव्यलुब्धस्यनोसत्यंस्त्रैणस्यनपवित्रता ।।५।।

टीका-घरमां हमेशा रहेनाराने विद्या मळवानी नथी. जे ह-
मेश मांस खाय छे तेने दया आववानी नथी. जे द्रव्यनो लो-
भी छे ते कोई दहाडो खरुं बोलशे नही. जेने स्त्रैण एटले वि-
षयी तेने स्वच्छता कोई आववानी नथी. ।।५।।

दुर्जनःखलुसाधुतामुपैतिबहुप्रकारैःपरिसेव्यमानः
आमूलसिक्तःपयसाघृतेननिंबवृक्षोमधुरत्वमेति ।।६

टीका-दुर्जनने घणी प्रकारथी उपदेश कीधो होय तो ते सा-
धुपणाने न पामे. जेम लींबडानुं झाड मूळ (मूळीयां) थी ते अग्र-
सुधी दुधवडे पखाळ्यो होय तोपण कोई दहाडो तेनामां मीठा-
श आवनार नथी. ।।६।।

अंतर्गतमलोदुष्टस्तीर्थस्नानशतैरपी ।।
अशुद्धंतियथाभांडं सुरायादाहितंचसत् ।।७

टीका-जेना अंतःकरणमां पाप छे ते दुष्ट हजारो तीरथ

मां नाह्याथी शुद्ध थतो नथी. जेम दारूनुं वासण अग्नीमां आ-
प्युं होय तोपण शुद्ध थतुं नथी. तेम- ७

नवेत्ति यो यस्य गुणप्रकर्षं स तं सदा निंदति नात्र चित्रम् ॥
यथा किराती करिकुंभलब्धं मुक्ताफलं त्यज्य बिभर्ति गुंजां ॥८

टीका-जे जेना गुणनुं प्राक्रम जाणतो नथी ते तेने हमेशा निंदे छे एमां कांई आश्चर्य मानवुं नहीं. ए विशे जेम कहेवाय छे के जेम वनमांना कोळीनी स्त्री अज्ञानथी हाथीना गंडस्थणमां-ना प्राप्त थयेला मुक्ताफळनो त्याग करे छे तेम. ८

यस्तु संवत्सरं पूर्णं नित्यं मौनेन भुंजति ॥
युगकोटिसहस्रं तु स्वर्गलोके महीयते ॥९॥

टीका-जे माणस एक आखा वरस सुधी मौन धरीने एटले कंईपण बोल्या वगर जमे छे ते हजार करोड जुग सुधी स्वर्गलोकमां सत्कार पामे छे एटले देवतेनी पुजा करे छे. ९

कामं क्रोधं तथा लोभं स्वादुं शृंगारकौतुके ॥
अतिनिद्राऽतिसेवा च विद्यार्थी ह्यष्ट वर्जयेत् ॥१०॥

टीका-काम एटले विषय, क्रोध, लोभ, स्वादु एटले गळ्युं शृंगार कौतुक एटले चमत्कार. निद्रा सेवा एटले चाकरी आ-आठने विशे विद्या भणनाराए घणुं सेवननो त्याग करवो. पोताना देहनो निर्वाह थाय तेटला सेववां. १०

अकृष्टफलमूलादो वनवासरतः सदा ॥
कुरुतेऽहरहः श्राद्धं ऋषिर्विप्रः स उच्यते ॥११॥

टीका-खेड्या वगर ऊपजेलां फळ, मूळ खाईने हमेशा व-

नमां रहे छे अने तेना वडे नित्य श्राद्धादिक कर्मो करे छे ते ब्राह्मण ऋषी जेवो जाणवो. ॥११॥

एकाहारेण संतुष्टः षट्कर्मनिरतः सदा ॥
ऋतुकालाभिगामी च स विप्रो द्विज उच्यते ॥१२॥

टीका-एक वार जमीने हमेशा संतोषी रहे छे यज्ञादि छ कर्मो हमेशा आचरण करे छे. ऋतु प्राप्त थयो होय तेज वखते स्त्री संग करनार एवो जे ब्राह्मण ते द्विज कहेवो. १२

लौकिके कर्मणि रतः पशूनां परिपालकः ॥
वाणिज्यकृषिकर्ता च स विप्रो वैश्य उच्यते ॥१३॥

टीका-पोताना कर्मो विशे कीर्त्तिनुं रक्षण करवाने ज हमेशा यत्न करे छे. ने जनावरोनुं पालन करनार छे. तेमज वाणीआवटुं ने खेडवा वगेरेना कामो करनारो वैश्य ब्राह्मण जाणवो. ॥१३॥

लाक्षादितैलनीलीनां कौसुंभमधुसर्पिषाम् ॥
विक्रीता मद्यमांसानां स विप्रः शूद्र उच्यते ॥१४॥

टीका-लाखनां पदार्थो तेल नीली पीतांबर मद्य घीने मांस एटलां विक्रय करनारो शूद्र ब्राह्मण जाणवो. १४

परकार्यविहंता च दांभिकः स्वार्थसाधकः ॥
छली द्वेषी मृदुः क्रूरो विप्रो मार्जार उच्यते ॥१५॥

टीका-बीजाना कार्यनो नाश करनारो ढोंगी पोतानो अर्थ साधनारो कपट वडे द्वेष करनारो बहारथी नम्र ने अंदरथी क्रूर ने बीलाडी ते ब्राह्मण कहेवो. १५

वापीकूपतडागानामारामसुरवेश्मनाम् ।।
उच्छेदने निराशंकः स विप्रो म्लेंछ उच्यते ।।१६।।

टीका- वाव कुवो तलाव बाग बगीचा देवनां मंदिर ए- वानो नाश करवाने जे आघो पाछो थतो नथी ते ब्राह्मण म्लेछ जाणवो. १६

देवद्विजद्रव्यहर्ता परदाराभिमर्शनः ।।
निर्वहेत् सर्वभूतेषु विप्रश्चांडाल उच्यते ।।१७।।

टीका- देवनुं द्रव्य ब्राह्मणनुं द्रव्य लईजनार अने पर स्त्रीनुं मर्दन करनार सर्व जीवने विशे कई शंका न लावतां दे- हनो निर्वाह करे ते ब्राह्मण चांडाळ कहेवो. १७

देयं भोज्यधनं धनं सुकृतिभिर्नो संचितं सर्वदा ।।
श्रीकर्णस्य बलेश्च विक्रमपतेरद्यापि कीर्तिस्थिता ।।
अस्माकं मधुदानभोगरहितं नष्टं चिरात्संचितं ।।
निर्वाणादपि पाणिपादयुगुलं घर्षन्त्यहो मक्षिकाः ।।१८

टीका- हे भाग्यशाळी पुन्यवान माणसो जे तुछ द्रव्य गरीबो- ने आपवुं. कोई दहाडे तेनो संग्रह करवो नहीं. संग्रह कीधा वग- र दान जेमणे कीधुं छे. एवा बळी राजा कर्ण वीक्रम राजा ए- मनी कीर्ती हजु सुधी छे. दान के भोग कीधा वगर घणा काळ सु- धी संग्रह करीने एकठुं कीधेलुं मधु नाश पाम्युं छे. वास्ते माखो करसुं ए आश्चर्य छे के आपणी माखीओ हजु सुधी हाथ पग घसे छे. १८

इति श्रीवृद्धचाणाक्ये ११मो अध्याय.

अध्याय १२ मो.

सानंदं सदनं सुतास्तु सुधीयः कांता मृदुभाषिणी
इच्छापूर्णधनं स्वयोषितिरतिः स्वाज्ञापराः सेवकाः
आतिथ्यं शिवपूजनं प्रतिदिनं मिष्टान्नपानं गृहे
साधोः संगमुपासते च सततं धन्यो गृहस्थाश्रमः १

टीका- आ लोकमां जेनुं घर हमेशा आनंद युक्त छे. जे- नां छोकरां बुद्धिवाळां छे. स्त्री मीठुं भाषण करनारी. पोता- नी इच्छा पुरी थाय एटलुं धन जेने अनुकुळ छे. पोतानी स्त्री- उपर जेनी प्रीती. सेवक लोको जेनी आज्ञा पाळे छे. जेने घेर अतीथीनुं पुजन थाय छे. महादेवनी पुजा अने मीष्टान पान जेने हमेशा प्राप्त थाय छे. अने साधुना संगनी जे हमेशा इ- च्छा करे छे तेनो गृहस्थाश्रम धन्य छे. १

आर्तेषु विप्रेषु दयान्वितश्च यः श्रद्धया स्वल्पमुपैति दानम्
अनंतपारं समुपैति राजन् यद्दीयते तन्न लभेद् द्विजेभ्यः २

टीका- ब्राह्मणने दरीद्र आव्युं होय ते वखते तेना उपर दया उत्पन्न थईने भक्ति वडे जे थोडुं धन तेने आपे छे ते धन अनं- त थईने आपनारने प्राप्त थाय छे. वास्ते हे राजा सत्पात्रने विषे आपेलुं होय तेटलुं ज प्राप्त थतुं नथी. परंतु अनंत प्राप्त थाय छे.

दाक्षिण्यं स्वजने दया परजने शाठ्यं सदा दुर्जने ।।
प्रीतिः साधुजने स्मयः खलजने विद्वज्जने चार्जवम् ।।
शौर्यं शत्रुजने क्षमा गुरुजने नारीजने धूर्तता ।।

इत्थंयेपुषाःकलासुकुशलास्तेष्वेवलोकस्थितिः ३

टीका—पोताना माणसोने विशे सावधपणुं अने बीजा माणसोने विशे दया दुर्जन माणसोने विशे शठपणुं साधुजन उपर प्रीति अणजन उपर गर्व विद्वान माणस विशे सिधापणुं शत्रुने विशे शूरापणुं गुरुने विशे सहन करवुं. स्त्रीओने विशे अपणता आ प्रमाणे जे माणस सावध रहे-छे तेआ जगमां सारी स्थीतिने पामे छे. ३॥

हस्तौदानविवर्जितौ श्रुतिपुटौ सारस्वतद्रोहिणौ
नेत्रे साधुविलोकनेन रहिते पादौ न तिर्थंगतौ
अन्यायार्जितवित्तपूर्णमुदरंगर्वेण तुंगंशिरो
रेरे जंबुक मुंच मुंच सहसा नीचस्यनिंद्यंवपुः ४

टीका—अरे शीयाळ जे माणसोने हाथे कोई दहाडे दान दीधुं नथी. जेना कान विद्याना द्रोही एटले कोई दहाडे तेमणे विद्या सांभळी नथी. जेमनी आंखोए कोई दहाडे साधुनुं दर्शन कीधुं नथी. जेना पग कोई दहाडे जात्रा करवाने गया नथी. केवळ अन्यायथी भेगुं कीधेलुं द्रव्यथी पोतानुं गुजरान चलावे छे. गर्वथी जे माणसनुं मस्तक हमेशा ऊंचुंने ऊंचु रहे छे. एवा नीच माणसनुं निंद्यशरीरनो जलदीथी त्याग कर. आसण करीश नहि. एम करीश तो तने पण दोष लागशे. ४

येषां श्रीमद्यशोदासुतपदकमले नास्ति भक्तिर्नराणां
येषामाभीरकन्याप्रियगुणकथने नानुरक्ता रसज्ञा
येषां श्रीकृष्णलीलाललितरसकथासादरौ नैव कर्णौ

धिक्तान्धिक्तान्धिगेतान्कथयति सततं कीर्तनस्थो मृदंगः ५

टीका—श्री जशोदाना पुत्रना चरण कमळ उपर जे माणसनी भक्ति नथी. गोवाळणीआनी कन्याओने प्रीय जे श्री कृष्ण भगवान तेना गुण जेनी जीभ गाती नथी. श्री कृष्णनी मनोहर लीला कथाने जेना कान श्रवण करता नथी तेना उपर धिक्कार धिक धीक छे एवुं कीर्तनमांनो मृदंग बोले छे. ॥५॥

पत्रंनैव यदा करीरविटपे दोषो वसंतस्य किं
नोलूकोप्यवलोकते यदि दिवा सूर्यस्य किं दूषणम्
वर्षा नैव पतंति चातकमुखे मेघस्य किं दूषणं
यत्पूर्वंविधिना ललाटलिखितं तन्मार्जितुं कः क्षमः ६

टीका—करीनामना झाडने पांदडां आवतां नथी एमां वसंत ऋतुनो शो दोष छे. घुवड दहाडे देखी शकतुं नथी एमां सुरजनो शो दोष छे. चातक पक्षीना मोमां वरसादनां टीपां पडतां नथी एमां मेघनो शो दोष छे. कंई नथी. जे आपणा कपाळ उपर ब्रह्माए लखेलुं होय छे ते अन्यथा करवाने कोण समर्थ छे. कोई नथी, जेवां कर्म कीधां होय तेवां फळ भोगववानां आपणे जोग छे. ॥६॥

सत्संगाद्भवति हि साधुता खलानां साधूनां न हि खल
संगमात्खलत्वम् आमोदं कुसुमभवं मृदेव धत्ते
मृद्गंधं न हि कुसुमानि धारयंति ॥७॥ ७॥

टीका—दुर्जन माणसो साधुना समागमथी साधुपणाने पामे छे. साधुओने दुर्जनना समागमथी दुर्जनपणाने पामे छे.

जेम फूल कोई उपर पड्युं होय तो तेनी सुगंधी माटीने धारण करे छे. माटीना गंधने फूलो धारण करतां नथी. तेम साधु दुर्जननी संगतथी पोताना गुणनो त्याग करता नथी. ७

साधुनां दर्शनं पुण्यं तीर्थभूताहि साधवः
कालेन फलते तीर्थं सद्यः साधुसमागमः ॥ ८

टीका- साधुनुं दर्शनज पुण्य करनारुं छे. केमके साधु ए साक्षात तीर्थरुपज छे. तीर्थ पुण्य आपनारां छे ज्यारां पण ते केटला एक वखत पछी आपे छे परंतु साधुनो समागम तरतज फल आपनारो छे. ८

विप्रास्मिन्नगरे महान्कथयतां तालद्रुमाणांगणः
को दाता रजको ददाति वसनं प्रातर्गृहीत्वा निशि
को दक्षः परदारवित्तहरणे सर्वोपि दक्षो जनः
कस्माज्जीवसि हे सखे विषकृमिन्यायेन जीवाम्यहम्. ९

टीका- कोई एक परमार्गु गाममांना ब्राह्मणने पुछे छे के हे ब्राह्मण आ शेहेरमां मोटुं कोण छे ते कहे. तेणे कह्युं के आ शेहेरमां ताडनां झाड मोटां छे एम सांभळीने फरीथी पुछे छे के दातार कोण छे. त्यारे ब्राह्मणे कह्युं के सवारे लईने सांजे पाछां कपडां आपे एवो दातार धोबी छे. फरीथी पुछ्युं के दक्ष एटले होंशीआर कोण छे. ब्राह्मण कहे छे बीजानी स्त्री ने धन लईलेवाने प्रधान होंशियार छे एम सांभळीने ते फरीथी पुछे छे. एवा शेहेरमां तुं केम जीवे छे. त्यारे ब्राह्मणे कह्युं के विषमांनो कृमि विषमांज रहे छे. तेम प्रमाणे हुं आ शेहेरमां रहुं छुं. ९

नविप्रपादोदककर्दमानि नवेदशास्त्रध्वनिगर्जितानि
स्वाहास्वधाकारविवर्जितानी श्मशानतुल्यानी गृहाणितानि. १०

टीका- ब्राह्मणोना चरणोदकनो कादव ज्यां नथी. वेदशास्त्रनी गर्जना ज्यां संभळाती नथी. पितृकर्म एटले श्राद्ध तर्पणादिक यज्ञ नैवेद्यादि कर्मो जे घरमां थतां नथी ते घर स्मशान जेवां जाणवां. १०

सत्यं माता पिता ज्ञानं धर्मो भ्राता दया सखी ॥
शांतिः पत्नि क्षमा पुत्रो षडेते मम बांधवाः ॥ ११

टीका- संसारी माणस ज्ञानी ने पोताना जेवो मानीने पुछे छे के तारा मा बाप भाई बेहेनो कोरे कोण कोण छे ते कहे. त्यारे ज्ञानी कहे छे के सत्य एटले साचुं बोलवुं एज मारी मा छे. ज्ञान एटले परमार्थ एज मारो बाप छे. धर्म एज भाई छे. दया एज बेहेन छे. शांती स्त्री छे. क्षमा एटले माफ करवुं ए मारो पुत्र छे. ए प्रकारनो मारो भाईबंधनो कबीलो छे. ११

अनित्यानि शरीराणि विभवो नैवशाश्वतः ॥
नित्यं सन्निहितो मृत्युः कर्तव्यो धर्मसंग्रहः ॥ १२

टीका- हे प्राणिया आ संसारमां आवीने अज्ञानथी आत्माना अध्यास वडे जे शरीरने अमर माने छे ते शरीर अने आ रुपीयो पैसो चंचळ छे एम नथी समजतो अने मृत्यु एटले तारी पासेज रहे छे. तेनुं भय मनमां राखीने आलोकमां कीरती आपनारो अने परलोकमां सुख आपनारो एवो जे धर्म तेनो तुं संग्रह कर. १२

आमंत्रणोत्सवा विप्रा गावो नवतृणोत्सवाः
पत्युत्साहयुता नार्यः अहं कृष्ण रणोत्सवः ॥१३

टीका–अर्जुन श्रीकृष्ण भगवानने पुछे छे.–हे कृष्णजी ब्राह्मण आमंत्रण एटले लोकोने घेर जमवा जवाने घणो आनंद पामे छे. गाय नवा घासथी आनंद पामे छे. स्त्रीओ वरने विषे आनंदयुक्त होय छे तेज प्रमाणे हे कृष्णजी हुं लडवा-ने वास्ते आनंद पामुं छुं. १३

मातृवत् परदारांश्च परद्रव्याणि लोष्ठवत्
आत्मवत् सर्वभूतानि यः पश्यति स पश्यति ॥१४

टीका–बीजी स्त्रीओने जे ओ मा प्रमाणे जुए छे. बी-जाना पैसाने माटीनो ढेफो जाणे छे. बधा प्राणी मात्रने पोताना जेवा जुए छे. तेज माणस जुए छे. अन्यथा जनरथी जे जुए छे ते ज्ञानांध छे एम समजवुं. १४

धर्मे तत्परता मुखे मधुरता दाने समुत्साहता
मित्रेऽवंचनता गुरौ विनयता चित्तेऽतिगंभीरता
आचारे शुचिता गुणे रसिकता शास्त्रेषु विज्ञानता
रूपे सुंदरता शिवे भजनता त्वय्यस्ति भो राघव ॥१५

टीका–हे राघव रामचंद्रजी धर्मने विषे दृढता मुखने विषे मीठाश एटले मीठुं भाषण. दानने विषे उत्साह मीत्रने विषे साचाई गुरुने विषे नम्रपणुं मनने विषे गंभीरप-णुं. आचारने विषे चोखाई गुणने विषे रसिकपणुं. शास्त्रने विषे अनुभवता. रूपने विषे सुंदरताई अने महादे-

वजीनुं भजन आ गुण के पण तारे विषे रहे छे. आ बधा गु-ण जे माणसमां होय तो तारी योग्यताने पामे. १५

काष्ठं कल्पतरुः सुमेरुरचलश्चिंतामणिः प्रस्तरः
सूर्यस्तीव्रकरः शशी क्षयकरः क्षारोदधिर्वारांनिधिः
कामो नष्टतनुर्बलिर्दितिसुतो नित्यं पशुः कामगो
नैतांस्ते तुलयामि भो रघुपते कस्योपमा दीयते ॥१६

टीका–कल्पवृक्ष एटले इछीत आपनारुं झाड आपणा मनोरथ पूर्ण करशे एवा पण ते काष्ठरूप (झाड) छे. मेरु सोनानो छे एवो पण ते स्थीर छे. चींतामणी अथवा रत्नो श्रेष्ठ छे एवां पण ते पाषाणरूप (पथरा) छे. सघळे प्रकाश करनारो सूर्य छे पण तेना कीरण असरकारक छे. चंद्रमा शांती करनारो छे एवो पण ते कळाओ दरेक महीने ओछी थती जाय छे. दरियो अनंत अपार छे पण ते खारो छे. कामदेवनुं रूप घणुं ज सारुं छे एवुं पण तेने देह नथी. बळीराजा मोटो दातार छे ए-वो पण ते राक्षस हतो. पशुं एटले महादेवजीनो पोठीओ ध-वान श्रेष्ठ छे एवो परंतु ते पोतानी मरजी प्रमाणे चालनारो छे. आ उपर कहेलां दरेक जण एक एक दोषवाळा छे वास्ते हे रामचंद्रजी तारी एवी बराबरी कोई करनार नथी. त्यारे तने कोनी उपमा आपीए. कोईज तारी योग्यताने पहोंची शक-ता नथी. १६

विद्यामित्रं प्रवासेच भार्या मित्रं गृहेषु च ॥
व्याधितस्यौषधं मित्रं धर्मो मित्रं मृतस्य च ॥१७

टीका—मुसाफरीमां विद्या मित्र छे ते मित्र प्रमाणे आपणुं हीत करे छे. घरने विषे स्त्री मित्र छे. जे मांदुं होय तेने ओषध मित्र छे. जे मरी जाय छे तेने परलोकमां हीत करनार मित्र धर्म ज छे. १७

विनयं राजपुत्रेभ्यः पंडितेभ्यः सुभाषितम्
अनृतं द्यूतकारेभ्यः स्त्रीभ्यः शिक्षेत कैतवम् ॥१८

टीका—नम्रता होने विषे केम राखवी ते राजपुत्र पासेथी शीखवी. केमके नहानपणथी तेने ते अभ्यास होय छे. सारुं भाषण करवुं ए पंडित पासेथी शीखवुं. जोगार रमनारा पासेथी जुठुं बोलवानुं शीखवुं. कपट केम करवुं ते कुटणी स्त्री पासेथी शीखवुं. १८

अनालोक्य व्ययं कर्ता अनाथः कलहप्रियः
आतुरः सर्वक्षेत्रेषु नरः शीघ्रं विनश्यति ॥१९॥

टीका—पोतानी शक्ति न जोतां आवक कर्ता वधारे खरच करनारो अने अनाथ गरीबनी साथे कजीओ करनार. वळी हातीनी स्त्रीओ साथे भोग करवाने इच्छनार माणस जलदीथी नाश पामशे. १९

नाहारं चिंतयेत् प्राज्ञो धर्ममेकं हि चिंतयेत्
आहारो हि मनुष्याणां जन्मना सह जायते ॥२०

टीका—बुद्धिवान माणसे अन्ने केम खावाने मळशे एनी फीकर राखवी नही. पण अन्ने परमेश्वरे मोटी कृपाथी माणसना देहमां उत्पन्न कीधो छे तेथी ईश्वरने संतोष पमाडनारो

धर्म मारथी केम कराय तेनी काळजी करवी. माणसने खावानुं ते जन्मे छे त्यारनुं तेनी साथे उत्पन्न कीधेलुं होय छे वास्ते माणसे तेने वास्ते काळजी करवी अयोग्य छे. २०

धनधान्यप्रयोगेषु विद्यासंग्रहणे तथा ॥
आहारे व्यवहारे च त्यक्तलज्जः सुखी भवेत् ॥२१

टीका—वैसो धान्य भेळां करवाना उपायो विषे तेमज विद्याना संग्रह विषे भोजनने विषे ते व्यवहारने विषे जे लाज छोडी देशे तेज सुखी थशे. २१

जलबिंदुनिपातेन क्रमशः पूर्यते घटः ॥
स हेतुः सर्वविद्यानां धर्मस्य च धनस्य च ॥२२॥

टीका—एक एक टीपे करीने अनुक्रमथी घडो भराय छे एथी विद्या अने धर्म तेमज पैसो पूर्ण थवानो हेतु जेम पाणीना टीपा थके घडो भराय छे तेम प्रमाणे घडीए घडीए विद्याभ्यास कीधाथी ते विद्या पूर्ण थाय छे. थोडो थोडो धर्म कीधो होय छे तो पण ते वृद्धी पामे छे तेमज पैसो थोडो थोडो भेळो कीधो होय तो ते घणो थाय छे. दरेक वस्तु एकदम घणी थती नथी. २२

वयसः परिणामेपि यः खलः खल एव सः ॥
सुपक्वमपि माधुर्यं नोपयातीन्द्रवारुणम् ॥२३

टीका—आवरदानो परिणाम थयो होय एटले मरवानो वखत पासे आव्यो होय त्यारे जे मूर्ख होय ते ते मूर्ख ज रहे छे. तेनी मूर्खाई जती नथी. जे विषे एक दाखलो के इन्द्रवारुण पाके-

छुं होय तोपण तेमी ठाराने पामतुं नथी. वास्ते जेनो जेवो स्वभाव होय ते घणा काळ सुधी जतो नथी. २३

इति श्री वृद्ध चाणाक्ये १२मोऽध्याय.

अध्याय १३मो.

मुहूर्त्तमपि जीवेत नरः शुक्लेन कर्मणा ।।
नकल्पमपि कष्टेन लोकद्वय विरोधिना ।।१।।

टीका- माणस सारा कामथी एक पण पल जीवे तो तेनुं तेटलुं जीववुं श्रेष्ठ छे. अने लोकोनो नाश करनारा एवां नीच कर्म करीने एक जुग लगी जीवे तो पण तेनुं जीवतर व्यर्थ छे.१

गते शोको न कर्तव्यो भविष्यं नैव चिंतयेत् ।।
वर्तमानेन कालेन प्रवर्त्तंते विचक्षणाः ।।२।।

टीका- कोई पण वस्तुनो नाश थयो होय त्यारे तेनो शोक करवो नहिं. आगळ प्राप्त थनारी वस्तुनुं पण चींतन करवुं नहिं. डाह्या माणसो जे वखते जे प्राप्त थाय छे तेथीज संतोष पामीने रहे छे. २

स्वभावेन हि तुष्यंति देवाः सत्पुरुषाः ।।
पिता ज्ञातयः स्नानपानाभ्यां वाक्यदानेन पंडिताः ३

टीका- देव, साधु, बाप ए त्रण पुरुषना स्वभावथी संतोष पामे छे. आपणी नातना माणस स्नान पान वगेरेथी संतोष पामे छे. पंडीत सारां बोलवाथी संतोष पामे छे. ३

आयुः कर्म च वित्तं च विद्या निधनमेव च ।।

पंचैतानि च सृज्यंते गर्भस्थस्यैव देहिनः ।।४।।

टीका- जीव माताना गर्भमां होय छे त्यारेज तेनी आवरदा शा शा कामो करशे. तेने केटलो पैसो मळशे ने तेने केटली विद्या आवडशे. अने तेमज तेनुं मरण ए बधां तेना कपाळ उपर लख्ये छे. ते प्रमाणेज आ पांच तेने मळे छे. ४

अहो बत विचित्राणि चरितानि महात्मनाम्
लक्ष्मीं तृणाय मन्यंते तद्भारेण नमंति च ।।५।।

टीका- आहा! केटलुं आश्चर्य छे साधु लोकोनां चरीत्रो घणां विचीत्र छे. केम एम पुछशो तो लक्ष्मीने मोटा मोटा ऋषीओ ईछे छे. तेने साधु लोको घास जेवी माने छे. ने प्राप्त थई होय तो तेना भारथी नमी जाय छे. ५

यस्य स्नेहो भयं तस्य स्नेहो दुःखस्य भाजनम्
स्नेहमूलानि दुःखानि तानि त्यक्त्वा वसेत् सुखम्. ६

टीका- जे माणस कुटुंब उपर स्नेह राखे छे, तेने तेमनी पासेथी भय अने दुःख मळे छे. सर्व दुःखोनुं मूळ स्नेहज छे. ते दुःखोनो जेणे त्याग कीधो छे ते सुख पामे छे. ६

अनागतविधाता च प्रत्युत्पन्नमतिस्तथा ।।
द्वावेतौ सुखमेधेते यद्भविष्यो विनश्यति ।।७।।

टीका- जे माणस दुःखादिक आवशे तेनीज परेशान थई ने तेनी सामे उपाय करे छे. अने दुःख प्राप्त थयुं होय के तरत तेना नाशने वास्ते पोतानी बुध्धीथी उद्योग करे छे ते आ बेजण सुख पामे छे. तेने पोताना नशीब उपर आ-

चार राजीने वेरी रहे छे ते नाश पामे छे. ७

राज्ञि धर्मिणि धर्मिष्ठाः पापे पापाः समे समाः ॥
राजानमनुवर्त्तंते यथा राजा तथा प्रजाः ॥ ८ ॥

टीका–राजा जो पोतानो धर्म बराबर पाळे तो प्रजा पण पोतानो धर्म बराबर पाळे छे. राजा पापी होय तो ते पण पापी थाय छे. राजा सम एटले धर्माधर्म पक्षपात वगरनो होय तो प्रजा पण तेवीज थाय छे. वास्ते राजा जेम करशे ते प्रमाणे प्रजा करशे. ८

जीवंतं मृतवन्मन्ये देहिनं धर्मवर्जितम् ॥
मृतो धर्मेण संयुक्तो दीर्घजीवी न संशयः ॥ ९ ॥

टीका–कोई एक गरीब माणस कहे छे के जे कोई दहाडो कंई धर्म करतो नथी ते जीवतो छे तो पण मरी गयेलो हुं मानुं छुं ने जे धर्म बराबर पाळनारो मरी गयेलो होय तो पण तेने जीवतो छे एवुं हुं मानुं छुं एमां कांई संसय नथी एनुं कारण एछे के पेला धर्म करनारनी धर्मकीर्त्ति ज्यां सुधी आ दुनीयामां रहे छे त्यां सुधी ते जीवतो ज छे. ९

धर्मार्थकाममोक्षाणां यस्यैकोऽपि न विद्यते ॥
अजागलस्तनस्येव तस्य जन्म निरर्थकम् ॥ १० ॥

टीका–धर्म अर्थ काम ने मोक्ष ए चारमांनुं एके जेने नथी तेनुं जन्म बकरीना गळाना आंचळना स्तननो जेवुं छे. १०

दह्यमानाः सुतीव्रेण नीचाः परयशोऽग्निना ॥
अशक्तास्तत्पदं गंतुं ततो निंदां प्रकुर्वते ॥ ११ ॥

टीका–नीच माणसो बीजाना यशने जोईने ते यशरूप अग्नीथी कुमेरा संताप पामता होय छे. अने तेनी बराबरी करवाने इछे छे पण तेम करवाने शक्तीवान न होवाथी निंदा मात्र करे छे. ११

बंधाय विषयासक्तं मुक्तौ निर्विषयं मनः ॥
मन एव मनुष्याणां कारणं बंधमोक्षयोः ॥ १२ ॥

टीका–विषयमां जे माणसोनां चीत रमी रहेलां छे ते माणसो मात्र संसारना बंधनने कारण छे. ने तेज चीत्त विषय वगर थयां होय तो मुक्ति आपे छे. वास्ते माणस बंधनने मोक्षनुं कारण मनज छे. १२

देहाभिमाने गलिते ज्ञानेन परमात्मनि ॥
यत्र यत्र मनो याति तत्र तत्र समाधयः ॥ १३ ॥

टीका–ज्ञान वडे आत्मस्वरूपने विषे जे देहाभिमान छे तेनो नाश थये छतां आळवनुं मन जे जे ठेकाणे जाय छे ते ते ठेकाणे समाधीनेज पामे छे. १३

ईप्सितं मनसः सर्वं कस्य संपद्यते सुखम् ॥
दैवायत्तं यतः सर्वं तस्मात्संतोषमाश्रयेत् ॥ १४ ॥

टीका–मनने जे वहालुं सुख ते एवुं थवाने मळतुं नथी केम केएवुं सुख मळवुं ए नशीबना हाथमां छे. एना नशीबमां होते तेनेज ते मळवानुं बीजाने मळवानुं नथी. कुमेरा संतोष राखवो केमके एथी नीरंतर सुख मळे. १४

यथा धेनुसहस्रेषु वत्सो गच्छति मातरम् ॥

तथा यच्च कृतं कर्म कर्त्तारमनुगच्छति ॥१५॥

टीका—जेम अधरो गायो भेत्र छती होय ने तेमांथी पोतानी मा पासे ज वछेरू जाय छे तेम जे माणस जेवां काम करे छे ते तेवांज ते पामे छे. १५

अनवस्थितकार्यस्य न जने न वने सुखम् ॥
जनो दहति संसर्गात् वनं संगविवर्जनात् ॥१६॥

टीका—जेनुं वर्तन अव्यवस्थीत एटले जेटलुं जोईये तेटलुं नथी तेने जनमां के वनमां सुख मळतुं नथी कारण के माणसनो संग एटले संबंध थइ ते बाळी जाय छे. अने वनमां माणसनो संबंध नहोवाथी ते बळे छे वास्ते अनव्यवस्थीतने कंई पण सुख नथी. १६

यथा खनित्वा खनित्रेण भूतले वारि विंदति ॥
तथा गुरुगतां विद्यां शुश्रूषुरधिगच्छति ॥१७॥

टीका—खोदनारो माणस जेम खोदवाथी पृथ्वीमांना पाणीने पामे छे तेम सेवा करनारो माणस सेवा वडे गुरूमांनी विद्याने पामे छे. १७

कर्मायत्तं फलं पुंसां बुद्धिः कर्मानुसारिणी ॥
तथापि सुधियश्चार्याः सुविचार्यैव कुर्वते ॥१८॥

टीका—माणसने फळ मळवानां होय ते तेना नसीब प्रमाणे मळे छे. ने बुद्धि पण पाछल कर्मो वडे आगळ जेम कामो थवानां छे तेम प्रमाणे थाय छे. पूर्व कर्मथी आडी कोई दहाडो बुद्धि थवानी नथी. वास्ते डाह्या माणसोने कंई कर्म करवानुं होय ते विचार करीने करे छे. १८

संतोषस्त्रिषु कर्तव्यः स्वदारेषु भोजने धने ॥
त्रिषु चैव न कर्तव्योऽध्ययने तपदानयोः ॥१९॥

टीका—विद्वान पुरुषोने स्त्री भोजन अने धन आ त्रण ठेकाणे हमेशां संतोष राखवो पण भणवुं तप अने दान आ त्रणने ठेकाणे कोई दहाडे संतोष मानवो नहि. १९

एकाक्षरप्रदातारं यो गुरुं नाभिवंदति ॥
श्वानयोनिशतं भुक्त्वा चांडालेष्वभिजायते ॥२०॥

टीका—एक अक्षरनो उपदेश करनार गुरु तेने आपोडे उपदेश करे छे एवुं मानी नमस्कार नथी करतो ते कुतरानी योनी भोगवीने पछी चांडाळनी योनी भोगवे छे. २०

युगांते चलते मेरुः कल्पांते सप्त सागराः ॥
साधवः प्रतिपन्नार्थान्न चलंति कदाचन ॥२१॥

टीका—मेरु पर्वत जे अचळ छे ते पण युग अंते ते चळवानो. समुद्र पण कल्पांत ने वखते चळवानो पण साधु जे अंगीकार कीधेला अर्थ कोई दहाडो चळवाना नथी. २१

इतिश्री चाणाक्ये १३मो अध्याय.

अध्याय १४ मो.

पृथिव्यां त्रीणि रत्नानि आप अन्नं सुभाषितम् ॥
मूढैः पाषाणखंडेषु रत्नसंख्या विधीयते ॥१॥

टीका—आ पृथ्वीने विषे अंन, पाणी, अने सारु मीठुं बो-

जेवुं आत्रण रत्नोछे. एमने छोडी दईने मुर्ख लोको पथरना कु-
कडाने आन रत्नोछे एवुं समजे छे. १

आत्मापराधवृक्षस्य फलान्येतानी देहिनाम्॥
दारिद्र्य रोग दुःखानि बंधनं व्यसनानि च॥ २॥

टीका-पोताना अपराध रूपी एक वृक्ष ने फण दरीद्रता रो-
ग दुःख बंधन अने संकटो माणसने आन देहमां प्राप्त थायछे.
अने तेमांना रहेलां फण भोगववाने वास्ते जीव देह धरेछे. २

पुनर्वित्तं पुनर्मित्रं पुन भार्या पुनर्मही॥
एतत् सर्वं पुनर्लभ्यं न शरीरं पुनः पुनः॥ ३॥

टीका-पैसो, मीत्र, स्त्री तेम प्रमाणे मही एटले जमीन ए
रुपां नाश पाम्यां होय तो फरीथी प्राप्त थशे पण आ शरीरनो
नाश थयो होय तो ते पाछुं मळवानुं नथी वास्ते घणा यत्न-
थी तेनुं रक्षण करवुं. ३

बहूनां चैव सत्वानां समवायो रिपुंजयः॥
वर्षधारा धरो मेघ स्तृणै रपि निवार्यते॥ ४॥

टीका-घणां माणसो एकठां मळ्यां होय त्यारे शत्रुने जी-
तवाने समर्थ थाय छे. जेम हमेशां धाराने धारण करनारो
मेघ घासथी आथो ढंकायछे. ४

जले तैलं खले गुह्यं पात्रे दानं मनागपि॥
प्राज्ञे शास्त्रं स्वयं याति विस्तारं वस्तुशक्तितः॥ ५

टीका-पाणीने विषे तेल, दुष्ट माणसने छानुं कहेवुं, सत्पा-
त्रने विषे थोडुं पण दान, बुद्धिमानने विषे शास्त्रनुं ज्ञान एट-

लां उपर कहेलें ठेकाणे बराबर मुक्या होय तो ते पोतानी मेळे-
ज फेलाय छे. ५

धर्माख्याने स्मशाने च रोगीणां या मतिर्भवेत्॥
सा सर्वदैव तिष्ठेच्चेत्को न मुच्येत बंधनात्॥ ६॥

टीका-जीव माणसोने धर्मनो उपदेश करती वखते अ-
ने स्मशानमां तेमज रोगीने ते वखते जेवी बुद्धि थाय छे तेवी
बुद्धि जो हमेशां रहे तो बंधन मांथी कोण छुटुं थवानुं नथी. ६

उत्पन्नपश्चात्तापस्य बुद्धिर्भवति यादृशी॥
तादृशी यदि पूर्वं स्यात्कस्य न स्यान्महोदयः॥ ७॥

टीका-कोई पण न करवा लायक काम कीधापछी पश्चाता-
प थईने तेनी जेवी स्वच्छ बुद्धि थाय छे तेवी जो पेहेलेथी ज थ-
ई होय तो कोनुं कल्याण थवानुं नथी? थशेज. ७

दाने तपसि शौर्ये वा विज्ञाने विनये नये॥
विस्मयो नहिं कर्तव्यो बहुरत्ना वसुंधरा॥ ८॥

टीका-कोईए घणुं दान कीधुं होय तो तेना दान विषे को-
ईए घणुं तप कीधुं होय तो तेना तप विषे कोईनां घणां मोटां
पराक्रम विषे कोईना घणा ज्ञानथी कोईनी घणी नम्रताथी अ-
थवा कोई निती वाणो होय तेनी निती विषे कोईए अचंबो क-
रवो नही. केमके आ पृथ्वी घणा मुल्यवानना रत्नोथी भरेली-
छे. तेमां अचंबो करवा लायक कंईज नथी. ८

दूरस्थोपि न दूरस्थो यो यस्य मनसि स्थितः॥
यो यस्य हृदये नास्ति समीपस्थोऽपि दूरतः॥ ९॥

टीका- जे माणस स्त्रीजनुं स्नेहथी हमेश चिंतन करे छे ते चिंतन करनारा माणसथी आघो छे एम न समजवुं. जे माणस स्त्रीजनुं स्नेहथी स्मर्ण पण करतो नथी ते माणस पासे छतां आघो छे एम समजवुं. ९

यस्माच्च प्रियमिच्छेत तस्य ब्रूयात्सदाप्रियम्
व्याधो मृगवधं गंतुं गीतं गायति सुस्वरम् ॥१०॥

टीका- कोई माणस जीना पासेथी पोतानुं सारुं थवाने इच्छे छे तेणे तेनी साथे सारुं सारुं बोलीने तेने मोहित करवो ने आपणुं सारुं कराववुं. शीकारी के पारधी हरणने मारवाने वास्ते तेने वाहालुं एवुं सुस्वर गायन करे छे ने पोतानुं वाहालुं मेळवे छे. १०

अत्यासन्ना विनाशाय दूरस्था न फलप्रदाः ॥
सेव्यता मध्यभागेन राजा वह्निर्गुरुः स्त्रियः ॥११॥

टीका- राजा, अग्नी, गुरु, स्त्री एमनी घणी सेवा कीधी होय तो ते नाश करे छे. ने तेमनाथी आघा रह्या हईये तो ते ओछुं फळ आपनारा थाय छे. तेमनी सेवा करवी ते मध्यम रीते करवी. एटले अहुर सामीप्यथी करवी एटले नाश न करतां फळ आपशे. ११

अग्निरापः स्त्रियो मूर्खः सर्पो राजकुलानि च ॥
नित्यं यत्नेन सेव्यानि सद्यः प्राणहराणि षट् ॥१२॥

टीका- अग्नी, पाणी, स्त्री, मुर्ख, साप, राजा एमनुं सेवन यत्नथी हमेश करवुं. आळसथी सेवन कीधुं होय तो तेज वख्त प्राण लेनारा थाय छे. वास्ते एमनी साथे कोई दहाडो आळसथी रहेवुं नहि. १२

स जीवति गुणायस्य यस्य धर्मः स जीवति ॥
गुणधर्मविहीनस्य जीवितं निष्प्रयोजनम् ॥१३॥

टीका- सघळा गुणथी भरेलो एवो योग वख्त सुधी जीवतो होय तो ते चीरंजीवी छे एम समजवुं. केमके तेना गुणथी तेनी कीर्ति लोकोमां घणा काळ सुधी रहे छे त्यारे ते कीर्ति रूपे जीवतोज छे एम समजवुं. अने हमेश धर्म करनारो मरी गयो होय तो पण धर्म कीर्ति रूपे ते जीवतोज छे एम समजवुं. ने जेने गुण नथी तेमज धर्म नथी तेनुं जीववुं व्यर्थ छे ते जीवतो होय तो पण मुवा जेवो समजवो. १३

यदिच्छसि वशीकर्तुं जगदेकेन कर्मणा ॥
पुरा पंचदशास्येभ्यो गां चरंतीं निवारय ॥१४॥

टीका- हे माणस जे तुं एकज कर्म वडे आखा जगतने जीतवाने इच्छतो होय तो पेहेलां दश इंद्रीय अने शब्दादी पांच विशय एमनो मुख्यमां अने गो एटले मन एने पेहेलां दबावी राख एटले तने आखुं जगत वश थशे. १४

प्रस्तावसदृशं वाक्यं स्वभावसदृशं प्रियम् ॥
आत्मशक्तिसमं कोपं यो जानाति स पंडितः ॥१५॥

टीका- जे वख्ते सभामां जे वात नीकळे ते उपर योग्य भाषण करवाने जे जाणे छे अने आसणादीनां स्वभावने जेनी जाणे छे ते करवाने इच्छे छे तेमज वख्ते पोतानो क्रोध करवाने जाणे छे तेज डाह्यो केहेवो. १५

एक एव पदार्थस्तु त्रिधा भवति वीक्षितः ॥

कुणपं कामिनी मांसं योगिभिः कामिभिः श्वभिः ॥१६

टीका- एकज देह त्रण प्रकारनो देखाय छे. तेकेवो छे ते कहीए छीए. योगी लोको दुर्गंधीथी भरेला छे एवुं जाणीने मडदा जेवुं माने छे तेम विशई माणसो कामीनी रूप घणुं सुंदर मनाय छे वास्ते एकज वस्तु घणा प्रकारथी अनुभवाय छे. १६

प्रसिद्धमौषधं धर्मं गृहच्छिद्रं च मैथुनम् ॥ कुभुक्तं कुश्रुतं चैव मतिमान्न प्रकाशयेत् ॥१७॥

टीका- पोताने सारुं थयेलुं औषध धर्म पोताना घरमांकु-छिपण ओछापणुं अने मैथुन पोतेज कदन खाधुं होयतो ते तेनिंद्य सांभळ्युं होय तो बुद्धिमाने लोकोमां प्रसिद्ध करवुं नहीं. १७

तावन्मौनेन नीयंते कोकिलैश्चैव वासराः ॥
यावत्सर्वजनानंददायिनी वाक् प्रवर्तते ॥१८॥

टीका- ज्यां सुधी लोकोने आनंद करे एवी वाणी प्राप्त थईनथी त्यां सुधी लौकीक क्षमां मुंगाज रहेवुं. तेम प्रमाणे कोई एक कार्यनो आरंभ कीधो होय ने ते काम ज्यां सुधी सीद्ध थयुं नथी त्यां सुधी लोकोमां प्रसिद्ध करवुं नहीं. सीद्ध थयाने पहेलां जे लोकोमां कहयुं होय ने जो ते काम न थाय तो तेने लोको हसे छे. १८

धर्मं धनं च धान्यं च गुरोर्वचनमौषधम् ॥
सुगृहीतं च कर्तव्यमन्यथा यो न जीवती ॥१९॥

टीका- धर्म, पैसो, धान्य, गुरुनुं वचन अने औषध ए पांच वस्तुनुं जेम बने तेम ग्रहण करवुं. जेने उत्तम प्रकारनुं ग्रहण न करशे तेनुं कल्याण थवानुं नथी. १९

त्यज दुर्जनसंसर्गं भज साधुसमागमम् ॥
कुरु पुण्यमहोरात्रं स्मर नित्यमनित्यतः ॥२०॥

टीका- कोई एक साधु माणस विषयमां आशक्त थयेलां माणसने जोईने अने तेनी उपर दया लावीने कहे छे. हे माणस तुं अशाध्य माणसनो संग छोडीदे ने साधुनो समागम कर. तेमज रातने दहाडे पुन्यनुं आचरण कर ने नाश पामनारा देह थके हमेशां आत्म रूप वस्तुनुं स्मर्ण कर. एटले तापत्रयमांथी छुटो थईश. २०

इतिश्री वृद्धचाणाक्ये १४मो अध्याय.

अध्याय १५मो.

यस्य चित्तं द्रवीभूतं कृपया सर्वजंतुषु ॥
तस्य ज्ञानेन मोक्षेण, किं जटाभस्मलेपनैः ॥१॥

टीका- जेनुं चीत सर्व माणस उपर दयावाळुं छे तेने ज्ञानवडे करी धारण करवाथी तेमज विभुती जटा करवाथी शुं थवानुं छे. आत्म वस्तुनी प्राप्ति विशे दरेक माणस उपर दया करवी एज एक साधन छे. १

एकमेवाक्षरं यस्तु गुरुः शिष्यं प्रबोधयेत् ॥
पृथिव्यां नास्ति तद्द्रव्यं यद्दत्वा चांऽनृणी भवेत् ॥२॥

टीका- जे गुरु शिष्यने एकज अक्षरनो उपदेश करे छे ते गुरुने दक्षणा आपीने तेना रुणमांथी छुटा थवाने योग्य धन आ पृथ्वी उपर देखातुं नथी. २

खलानांकण्टकानांचद्विविधैवप्रतिक्रिया ॥
उपानन्मुखभंगो वा दूरतो वा विसर्जनम् ॥ ३ ॥

टीका–दुर्जन अने कांटा एमनी प्रती क्रीया एटले नाश करवानी युक्ति बे प्रकारनी छे उपान (जोडो) वडे तेमना मुखनो भंग करवो अथवा तेमनो त्याग करवो ए वगर बीजो कोई पण उपाय नथी. ३

कुचैलिनं दन्तमलोपधारिणं बह्वाशिनं निष्ठुरभाषिणं च ।
सूर्योदये चास्तमिते शयानं विमुंचति श्रीर्यदि चक्रपाणिनं ॥ ४

टीका–कुत्सित एटले मेलां वस्त्र पहेरनारो तेमज दांत उपर जेने मेल छे तेने घणुं खानारो तेमज निष्ठुर भाषण करनारने सूर्यना उगवाना ने आथमवानी वखते सुई रहेनारो तेने कदापी श्रीकृष्णजी होय तो पण तेनो लक्ष्मी त्याग करीने जती रहेशे. ४

त्यजन्ति मित्राणि धनैर्विहीनं दाराश्च भृत्याश्च सुहृज्जनाश्च ।
ते चार्थवंतं पुरुषाश्रयंते त्वर्थो हि लोके पुरुषस्य बंधुः ॥ ५ ॥

टीका–जेनी पासे पैसो नथी तेने मीत्र, स्त्री, चाकर तेमज भाईभंधो छोडी जाय छे. तेने पछीथी पैसो मळे तो पहेलां जे ओ तेने छोडी गया छे ते ओज तेनो आश्रय करे छे. वास्ते आ दुनियामां पैसोज भाई छे पैसा वगरनो जे भाई होय तो पण ते पारको थई जाय छे. ५

अन्यायोपार्जितं द्रव्यं दशवर्षाणि तिष्ठति ॥
प्राप्ते एकादशे वर्षे समूलं च विनश्यति ॥ ६ ॥

टीका–अन्यायथी एटले अधर्मथी जे कंइ करेलुं धन तेनी पासे दश वर्ष सुधी रहे छे. अने अगीआरमुं वरस आवे एटले तेणे न्यायथी जे कंइ कीधेलुं ने धन हशे ते ना सुधां ते धन नाश पामशे. वास्ते धन मळववुं ते न्यायथीज मेळववुं. ६

अयुक्तं स्वामिनो युक्तं युक्तं नीचस्य दूषणम् ।
अमृतं राहवे मृत्युर्विषं शंकरभूषणम् ॥ ७ ॥

टीका–मोटा लोको जेजे खोटुं काम कीधुं होय तो तेमने योग्यज थाय छे केमके तेने ठपको आपवाने कोईज समर्थ नथी. नीच माणसे योग्य काम कीधुं होय तो पण तेने अयोग्यज थाय छे. केमके तेने कोई पण बीतुं नथी तेने ठपको आपवाने सघां शक्तिमान थाय छे. केमके अमृत पीवुं घणुं उत्तम छे पण राहुने तेना नीचपणाथी मारक थयुं ने विष पीवुं ते घणुं खोटुं पण महादेवजीने तेमनी मोटाईथी घरेणुंज थयुं छे. ७

तद्भोजनं यद्द्विजभुक्तशेषं तत्सौहृदं यत्क्रियते परस्मिन् ।
सा प्राज्ञता या न करोति पापं दंभं विना यः कुरुते स धर्मः ॥ ८

टीका–ब्राह्मण जमी रह्या पछी रहेलुं अन्न खावुं तेज भोजन कहेवुं. ब्राह्मणने आप्या वगर पोतेज पहेलां खावुं ते भोजन नहीं कहेवुं. बीजा उपर जे प्रीती करवी तेज प्रीती जाणवी. पुत्रादी उपर प्रीती करवी ते प्रीती नहि कहेवी. जनावरो पण पोताना माणसो उपर प्रीती राखे छे पाप करता नथी तेज डाह्या जाणवा ढोंग वगर कीधो होय तेज धर्म छे. ढोंगथी कीधेलो धर्म ते अधर्मज छे. ८

मणिर्लुठति पादाग्रे काचः शिरसि धार्यते॥
क्रयविक्रयवेलायां काचः काचो मणिर्मणिः॥९॥

टीका—अज्ञानथी परिक्षा करतां आवडती नथी हीरा वगेरे मणी मोटां श्रेष्ठ छे तोपण पगनीचे युंधाय छे. ते कायनो मणी माथा उपर धारण करे छे. वास्ते काचे हीरा वगेरे मणीने हलका करी नाख्या छे. ने पोते माथा उपर चढी बेठा छे एवो भाव तेणे पोताना मनमां लाववो नहीं. ज्यारे परिक्षा करनार जे जन्नेनो क्रयविक्रय करशे त्यारे काच हलको पडशे. ने हीरा श्रेष्टताने पामशे. ने सोनाना आश्रय वडे माथा उपर रहेशे. ९

अनंतशास्त्रं बहुलाश्च विद्या अल्पश्च कालो बहुविघ्नता च।
यत्सारभूतं तदुपासनीयं हंसो यथा क्षीरमिवांबुमध्यात्॥१०

टीका—हे माणस जे तुं एम धारतो हईश के हुं बधा शास्त्रोनो अभ्यास करीश तो शास्त्रोनो पार नथी विद्या पण घणी छे ने आवरदा थोडी छे तेमां विघ्नो घणां छे. वास्ते जे सार एटले जरी वस्तु होय तेनुंज सेवन करवुं. जेके दुध अने पाणी एकठां कीधां होय तोपण हंस जेम पाणीमांथी दुध जुदु करीने तेनुंज ग्रहण करे छे. वास्ते डाह्या माणसे बधुं अवलोकन करीने तेमांथी सार होय तेज लेवुं. १०

दूरागतं पथि श्रान्तं वृथा च गृहमागतम्॥
अनर्चयित्वा यो भुंक्ते स वै चांडाल उच्यते॥११॥

टीका—आघेथी आवेलो रस्तामां थाकी गयेलो ने एक अभावेलो अतीथी घेर आव्यां होय तो सारं भोजी तेनो सत्का-

र करवो ने तेने जमाड्या वगर पोते खाय ते चांडाल समजवो॥

पठंति चतुरो वेदान् धर्मशास्त्राण्यनेकशः॥
आत्मानं नैव जानंति दर्वी पाकरसं यथा॥१२॥

टीका—चार वेद धर्मादी करीने बधा शास्त्रोनो सर्व अभ्यास करे छे पण आत्माने कोई जाणतुं नथी जेके कडछी बधी रसोईमां जाय छे पण तेमांना कोईना रसने जाणती नथी ते प्रमाणे तेओ छे. १२

धन्या द्विजमयी नौका विपरीता भवार्णवे॥ तरं
त्यधोगताः सर्वे उपरिस्थाः पतंत्यधः॥१३॥

टीका—जेम समुद्र तरवाने लाकडानी नौका होय छे तेज प्रमाणे आ संसार रूपी भव समुद्रने तरवाने ब्राह्मण रूपी नौका छे ते लाकडानी नौका करतां विचीत्र छे ते केम छे ते सांभळो. लाकडानी नौका नीचे जे बेसे छे ते बुडे छे. ने उपला भागमां बेसे छे तेओ तरे छे ने ब्राह्मण रूपी नौकाना नीचला भागे जे बेसे छे तेओ तरे छे ने जे उपर बेसे छे ते बुडे छे. सारांश के ब्राह्मणने विषे जे नम्र ते तरे छे ने जे अनम्र ते बुडे छे. १३

अयममृतनिधानं नायकोप्यौषधीनाम् अमृतमयशरीरः
कांतियुक्तोपि चंद्रः॥ भवति विगतरश्मीर्मंडलं प्राप्य भानोः
परसदननिविष्टः को लघुत्वं न याति॥१४॥ ॥ ॥

टीका—हे माणसो जुओ आ चंद्रमा अमृतनुं ठेकाणुं छे. बधां ओषडोनो धणी छे तेनुं शरीर पण अमृत जेवुं छे तेम तेजस्वी पण छे. अने श्रेष्ट छे तोपण सूर्यने घेर जाय छे त्यारे नीसते-

ज थई जाय छे. वास्ते साधारण माणस बीजाने घेर जयेथी ल-घुपणाने केम नहि पामशे. १४

अलिरयं नलिनीदलमध्यगः कमलिनीमकरंदमदालसः।
विधिवशात्परदेशमुपागतः कुटजपुष्परसं बहु मन्यते ॥१५

टीका— आ भमरो हमेश कमळना फुलवाळा पानडामां रहे-नारो अने कमळना रसने हमेश पीनारो तेने छोडीने बीजे कांई जतो नथी. ते जो भोग जोगे परदेश जाय तो कुटज वृक्षना फुलनेज श्रेष्ठ मानीने तेनुं सेवन करे छे. १५

पीतः क्रुद्धेन तातश्चरणतलहतो वल्लभो येन रोषादाबाल्याद्विप्रवर्यैः स्ववदनविवरे धार्यते वैरिणी मे। गेहं मे छेदयंति प्रतिदिवसमुमाकांतपूजा-निमित्तात्तस्मात्खिन्ना सदाहं द्विजकुलनिलयं नाथ युक्तं त्यजामि॥ १६॥

टीका— श्रीविष्णु लक्ष्मीजीने पुछे छे के तुं ब्राह्मणोने घरे रहेती नथी. तेनुं कारण शुं छे. ते कहे त्यारे लक्ष्मी कहे छे के एक अगस्ती नाम-नो ब्राह्मण क्रोधथी मारा बापने पी गयो ने भृगुए तमने लात मारी ने मारी वेरीने सरस्वती तेनुं मुखमां धारण करी मोटाई मेळवे छे तेमज रोज मारा घरनुं छेदन करीने शीवने चडावे छे. एवी ए ब्राह्मणोनी कृतिथी हुं तेमने घेर घणो वास करती नथी. १६

बंधनानि खलु संति बहूनि प्रेमरज्जुदृढबंधनमुच्यते॥
दारुभेदनिपुणोपि षडंघ्रिर्निष्क्रियो भवति पंकजकोशे॥१७

टीका— आ संसारमां माणसोने घणी तरेहनां बंधनो छे तेमां प्रेमरूप दोरडीवडे ने बांधेलुं तेज घणुं दृढ बंधन छे ते बंधन तोडवा-ने माणस कोई हडको समर्थ थतो नथी केमके भमरो लाकडाने कोत-

रीने तेनो भेद करी जाय छे पण प्रेमथी कुमळा कमळना अंतर भाग-ने विषे निष्क्रीय थाय छे तेनो भेद करवाने समर्थ थतो नथी. १७

छिन्नोपि चंदनतरुर्न जहाति गंधं वृद्धोपि वारणपतिर्न जहाति लीलां॥
यंत्रार्पितो मधुरतां न जहाति इक्षुः क्षीणोपि न त्यजति शीलगुणान्कुलीनः॥१८

टीका— सुखडनुं झाड तोडी नाख्युं होय तोपण तेनी सुगंधी छोड-तुं नथी तेम हाथी घरडो थयो होय तोपण लीला करवाने छोडतो न-थी. अने जेम सेरडी यंत्रमां पीली काढेली होय तो पण मीठाशने तजती नथी तेमज कुलीन माणसनी पासेथी पैसो जतो रह्यो हो-य तोपण पोताना उत्तम स्वभावने छोडतो नथी. १८

उर्व्यां कोपि महीधरो लघुतरो दोर्भ्यां धृतो लीलया तेन त्वं दिवि भूतले च सततं गोवर्धनो गीयसे॥ त्वां त्रैलोक्यधरं वहामि कुचयोरग्रेण तद्गण्यते किं वा केशव भाषणेन बहुना पुण्यैर्यशो लभ्यते॥१९॥ ॥ ॥

टीका— राधा कृष्णजीने कहे छे. आ पृथ्वी उपर कोई एक नानो सरखो पर्वत श्रीमद्वजर हाथवडे धारण कीधो तेथी तुं स्वर्गमां अने आ लोकमां गोवर्धन नामथी गवाणो छुं ते हुं तो त्रैलोकने धारण कर-नार एवो जे तुं परमेश्वर ते तने स्तनोने अग्रे हमेशा धारण करुं छुं वास्ते आ मारा पराक्रमने कोई जन गणतुं नथी वास्ते हे केशवजी घ-णुं बोलवाथी शुं थवानुं छे. लोकोमां पुन्य वगर कीर्ती मळती नथी. जे पुन्यवान छे तेनेज मळे छे. १९

इतिश्री वृद्धचाणाक्ये १५मो अध्याय.

अध्याय १६ मो.

नध्यातं पदमीश्वरस्य विधिवत्संसारविच्छित्तये स्वर्गद्वारकपाटपाटनपटुर्धर्मोपि नोपार्जितः ।। नारीपीनपयोधरोरुयुगुलं स्वप्नेपि नालिंगितं मातुः केवलमेव यौवनवनच्छेदे कुठारा वयम् ।।१।।

टीका— जन्म मरणना नाशने वास्ते मोक्षने वास्ते परमेश्वरनां पदनुं ध्यान कीधुं नथी. स्वर्गना द्वारकपाटने पाटन एटले विघटन करनार ने धर्म ते पण एकके कीधो नथी. स्त्रीनां ने पुष्ट एवा स्तनने जेणे स्वप्नमां पण आलींग्यां नथी वास्ते हमे माना जवानी रूपी वनने छेदन करनारा कुहाडा थयां छीए. जन्ममां आवीने कांई सार्थक कीधुं नथी. १

जल्पंति सार्धमन्येन पश्यंत्यन्यं सविभ्रमाः ।।
हृदये चिंतयंत्यन्यं नारीणामेकतो रतिः ।।२।।

टीका— स्त्रीओनी प्रीती एकठेकाणे होती नथी. ते केमके कहुं छुं. स्त्रीओ एकनी साथे वात करे छे ने विलास युक्त बीजाने जुवे छे. तेज प्रमाणे त्रीजाने चिंते छे. २

यो मोहान्मन्यते मूढो रक्तेयं मयि कामिनी ।।
स तस्या वशगो भूत्वा नृत्येत्क्रीडाशकुंतवत् ।।३।।

टीका— जे मूर्ख स्त्री मारे विषे प्रीती करे छे एवुं माने छे ते तेने वश थईने ते जेम नचावशे तेम प्रमाणे क्रीडा पक्षीनी माफक नाचशे.

कोर्थान्प्राप्य न गर्वितो विषयिणः ।। कस्यापदोस्तं गताः स्त्रीभिः कस्य न खंडितं भुवि मनः को नाम राजप्रियः ।। कः कालस्य न गोचरत्वमगमत्कोर्थी गतो गौरवं को वा दुर्जनदुर्गुणेषु पतितः क्षेमेण यातः पथि ।।४।।

टीका— द्रव्य मळ्याथी कोण गर्व पाम्युं थयुं नथी. कोई माणसनी विपती नाश थयो छे एवो कोण छे. आ भूलोकमां स्त्रीओए कोनुं मन वश कीधुं नथी. राजानो हमेशा प्यारो एवो कोण छे. काळना हाथमां गयो नथी एवो कोण छे. आ उपर कहेला दोषमांथी छुटो एवो ज्ञानी चतुर पण कोई छेज नथी. ४

न निर्मितः केन न दृष्टपूर्वो न श्रूयते हेममयी कुरंगी ।।
तथापि तृष्णा रघुनंदनस्य विनाशकाले विपरीतबुद्धिः ।।५

टीका— पहेलां सोनानुं हरण कोईए उत्पन्न कीधुं नथी ने कोईए जोयुं पण नथी. ने सांभळ्युं पण नथी. एवुं छतां रामचंद्रजीने हरण झालवानी इच्छा थई. वास्ते नाश थवानो होय ते वखते पण मोटा लोकनी बुद्धि फरी जाय छे. ५

गुणैरुत्तमतां याति नोच्चैरासनसंस्थिताः ।।
प्रासादशिखरस्थोपि काकः किं गरुडायते ।।६।।

टीका— माणस गुणवडे श्रेष्टताने पामे छे. उंची जगो उपर बेठो एटले श्रेष्ट थाय एम नथी. कागडो देवळ उपर उंची जगोए एटले शीखर उपर बेठो तो शुं गरुड जेवो श्रेष्ट थशे के शुं. ६

गुणाः सर्वत्र पूज्यंते न महत्योपि संपदः ।।
पूर्णेंदुः किं तथा वंद्यो निष्कलंको यथा कृशः ।।७।।

टीका— गुण सर्वे ठेकाणे पुजाय छे ते संपत्ती मोटी होय तो पण तेने कोई पुछतुं नथी. द्वितीयानो चंद्र जेम वंद्य छे तेम पुनमनो पूर्ण चंद्र वंद्य थशे के शुं. ७

परप्रोक्तगुणो यस्तु निर्गुणोपि गुणी भवेत् ।।

इंद्रोपि लघुतां याति स्वयं प्रख्याति तैर्गुणैः ॥ ८ ॥

टीका—जे माणसनुं बीजा माणसो वखाण करे ते गुणवगर नो होय तोपण गुणवाळो थाय छे. ने जे पोताना गुणनुं पोतेज वर्णन करे छे ते ईंद्र होय तोपण लघुत्व पामे छे. ८

विवेकिनमनुप्राप्ता गुणा यांति मनोज्ञताम् ॥
सुतरां रत्नमाभाति चामीकरनियोजितम् ॥ ९

टीका—गुण पोतानी मेळेज श्रेष्ठ छे पण जो ते जो विवेकी माणसनी पासे जशे तो वधारे शोभशे. जेम के रत्न पोतानी मेळे शोभे छे परंतु पण जो सोनामां बेसाड्यां होय तो वधारे शोभे छे. ९

गुणैः सर्वज्ञतुल्योपि सीदत्येको निराश्रयः ॥
अनर्घ्यमपि माणिक्यं हेमाश्रयमपेक्षते ॥ १० ॥

टीका—गुणवडे ईश्वर जेवो छे तोपण आश्रय वगरनो जो होय छे तो ते दुःख पामशे. माणेक कीमत वगरनुं छे तोपण सोनानो आश्रय करवाने इच्छे छे. ने तेओ जेम आश्रय वगर शोभतां नथी तेम गुणवान आश्रय वगर शोभतां नथी. १०

अतिक्लेशेन ये त्वर्था धर्मस्यातिक्रमेण तु ॥
शत्रूणां प्रणिपातेन ते अर्था मा भवंतु मे ॥ ११ ॥

टीका—घणा कष्टथी मळे एवो पैसो तेमज धर्मनुं उल्लंघन करीने मळे एवो पैसो ने शत्रुने नमस्कार करीने मळनार पैसो मारे नहीं जोईए.

किं तया क्रियते लक्ष्म्या या वधूरिव केवला ॥
प्र या तु वेश्येव सामान्या पथिकैरपि भुज्यते ॥ १२ ॥

टीका—लक्ष्मी जे उपभोग वगरनी कन्यानी माफक संरक्षण करेली होय तेथी शुं पण सामान्य वेश्यानी माफक वटेमारगुओ जे लक्ष्मीनो उपभोग करे तेज लक्ष्मी उत्तम. १२

धनेषु जीवितव्येषु स्त्रीषु चाहारकर्मसु ॥
अतृप्ताः प्राणिनः सर्वे याता यास्यंति यांति च ॥ १३ ॥

टीका—धान्य, जीवन तेमज स्त्री एटलां विषे अने आहार ने विषे बधा प्राणीओ अतृप्त थईने केटलां एक गयां केटलां एक जशे ने केटलां एक जाय छे ने आ विषे गमे तेटलो उपभोग कीधो होय तोपण कोई दहाडो तृप्ती थवानी नथी. वास्ते डाह्या माणसोए एटलांनो त्याग करवो ने ईश्वरनुं भजन करवुं. १३

क्षीयंते सर्वदानानि यज्ञहोमबलिक्रियाः ॥
न क्षीयते पात्रदानमभयं सर्वदेहिनाम् ॥ १४ ॥

टीका—बधां दानो अने यज्ञादिक कर्मो नाश पामे छे पण सत्पात्रे आपेलुं दान ने प्राणीमात्रने विषे अभय ए कोई दहाडो नाश पामतां नथी. १४

तृणं लघु तृणात्तूलस्तूलादपि च याचकः ॥
वायुना किं न नीतोसौ मामयं याचयिष्यति ॥ १५ ॥

टीका—घास हलकुं छे तेथी रू हलकुं छे तेथी पण मागनारो हलको छे. एटलो हलको छतां पवन तेने केम उडावी नथी जतो एम जो कोई पुछशे तो याचक घणो हलको छे ते मारी पासे पण कंई मागशे एवी बीकथी पवन तेनी तरफ जतो पण नथी. १५.

वरं प्राणपरित्यागो मा मानपरिखंडनम् ॥

प्राण त्यागः क्षणं चैव मानभंगो दिने दिने ॥ १६॥

टीका–अपमानथी जीववुं तेना करतां मरवुं ए सारूं छे मर-
वाथी एक घडी सुधी मात्र दुःख थाय छे. पण अपमान दमेश दु-
ख आपे छे.

प्रिय वाक्य प्रदानेन सर्वे तुष्यंति जंतवः॥
तस्मादेतं च वक्तव्यं वचने किं दरिद्रता ॥१७॥

टीका–मधुरुं बोलवाथी बधा प्राणीओ संतोष पामे छे मा-
टे एवां माणसोने गमे तेवुं बोलवुं जोईए कठोर बोलीने बी-
जाने असंतोषी न करवुं जोईए सारूं बोलवामां आपणुं शुं जाय छे. १७

संसार कटु वृक्षस्य द्वे फले अमृतोपमे॥
सुभाषितं च सुरसं संगतिः सज्जने जने॥१८॥

टीका–आ संसार रूपी कडवा झाडनां बे अमृत जेवां फळो छे.
ते एक तो मीठुं बोलवुं. बीजुं सज्जननी संगती. १८

जन्म जन्म न्यदभ्यस्तं दानमध्ययनं तपः॥
तेनैवाभ्यासयोगेन देही चाभ्यसते पुनः॥१९॥

टीका–जन्म जन्मने विषे जे दान के अध्ययन कीधुं होय तेने यो-
गे करीने बीजा जन्म जन्मे परमेश्वरनी सेवा मणे छे. १९

पुस्तकेषु च या विद्या परहस्तेषु यद्धनम्॥ उत्पन्नेषु च कार्येषु न सा विद्या न तद्धनम्॥२०

टीका–जे माणसनी विद्या पुस्तकमां छे एटले पुस्तक वगर आवडती न-
थी अने जे माणसनुं धन बीजाना हाथमां छे ते माणसने कोई वखत विद्या-
नो अगर धननो उपयोग करवानी वखत तेने जडी मणे नही तेथी तेवा विद्या तेनां
नथी. २०

इति श्री वृद्धचाणाक्ये १६मो अध्याय.

अध्याय १७मो.

पुस्तके प्रत्ययाधीतं नाधीतं गुरु संन्निधौ॥
सभा मध्ये न शोभंते जारगर्भ इव स्त्रियः॥१॥

टीका–जे माणसे गुरु वगर पुस्तकमां जोईने अध्ययन कीधुं हो-
य ते अध्ययन, यार पासेथी रह्यो छे गर्भ जेमने एवी स्त्रीओनी माफ-
क शोभतुं नथी. १

कृते प्रतिकृतं कुर्याद्धिंसने प्रतिहिंसनम्॥
तत्र दोषो न पतति दुष्टे दुष्टं समाचरेत ॥२॥

टीका–कोईए आपणुं भलुं कीधुं होय तो तेनुं आपणे भलुं क-
रवुं जेणे आपणने मार्यो होय तेने आपणे मारवुं. जे दुष्ट माण-
स होय तेनी जोडे आपणे पण दुष्टपणाथी चालवुं एम न्याय छे तेमां दोष
नथी. २

यद्दूरं यद्दुराराध्यं यच्च दूरे व्यवस्थितम्॥
तत्सर्वं तपसा साध्यं तत्तपो हि दुरतिक्रमम्॥३॥

टीका–जे वस्तु आवी छतां तेनुं आराधन कीधुं होय तो प-
ण मणती नथी ते वस्तु तप वडे मळशे वास्ते तप दुरतीक्रम छे ए-
टले तेने ओळंघवाने कोई समर्थ नथी. ३

लोभश्चेदगुणेन किं पिशुनता यद्यस्ति किं पातकैः
सत्यं चेत्तपसा च किं शुचि मनो यद्यस्ति तीर्थेन किं॥
सौजन्यं यदि किं गुणैः सुमहिमा यद्यस्ति किं मंडनैः
सद्विद्या यदि किं धनैरपयशो यद्यस्ति किं मृत्युना॥४॥

टीका–जे माणसने लोभ छे तेने विषय छोडी दीधाथी शुं-
थवानुं छे. जे माणसने बीजानुं छीद्र जोईने लोकमां प्रसिद्ध

वाने अभ्यास छे तेमने बीजा पातकथी शुं थवानुं छे. पातकथी जेग-
ती नेगती तेने मळवानी ते तेने आथी मळे छे. जेने सायुंबो-
लवानो नीयम छे तेने तपथी शुं थवानुं छे. सत्यथीज तेने तपनुं फ-
ळ मळे छे. मनजो पवीत्र छे तो तीरथजात्रा करीने शुं मळवानुं छे.
ने ते शुद्ध अंतःकरणथी सघळा तीर्थनुं फळ मळे छे. सजनपणुं सा-
रखुं छे तो बीजा गुणोथी तेने शुं थवानुं छे. जो लोकमां मोटाई छे तो
मंडन एटले सारां कपडां घरेणां गांठांथी तेने कांईज थवानुं नथी.
सारी विद्या छे तो धननो कांईज उपयोग नथी. केमके धनथी जे मळ-
वानुं ते विद्याथी तेने मळे छे. लोकमां अपकिर्ति छे तो मरणथी तेने
शुं वधारे मळवानुं छे. केमके मृत्युथी मळनारुं जे सत्य ते तेने अप-
कीर्तीथी मळे छे जे. ४

पिता रत्नाकरो यस्य लक्ष्मी यस्य सहोदरी ॥
शंखो भीक्षाटनं कुर्यात् नादत्तमुपतिष्ठति ॥५॥

टीका-रत्नाकर एटले समुद्र जेनो बाप छे ने लक्ष्मी जेनी
बेहेन छे एवो शंख दररोज लोकोने घेर भीक्षा मागवा जाय छे
वास्ते पहेलां जनममां आप्याविगर पछीना जन्ममां कांई मळवानुं नथी.५

अशक्तस्तु भवत्साधुर्ब्रह्मचारीच निर्धनः ॥
व्याधितो देवभक्तश्च वृद्धा नारी पतिव्रता ॥६॥

टीका-अशक्त एटले संसारमांना कोईपण उद्योग कर-
वाने जे समर्थ नथी ते साधु थाय छे. निर्धन ते विषयभोग छोडी
दे छे. जेने व्याधी थयो होय ते देवभक्त थाय छे. ने जेनुं जवानीमां
व्यभिचारीणी स्त्री होय छे ते घरडी थाय छे त्यारे पतिव्रतानां वेषां